haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

IsatPhone PRO

guía del usuario

La referencia en comunicaciones móviles vía satélite

inmarsat

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Enhorabuena por la compra de su IsatPhone Pro, que le ofrece la combinación más avanzada:

- Cobertura mundial
- Teléfono resistente
- Gran calidad de voz
- Conexión segura con la red
- Batería de larga duración
- Utilización intuitiva

De la mano de Inmarsat, líder mundial en comunicaciones móviles vía satélite.

Consulte esta guía del usuario si desea más información para instalar, conectar, personalizar y utilizar el teléfono con seguridad. Encontrará información adicional en **inmarsat.com/isatphone**.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

seguridad

⚠ Exposición a energía de radiofrecuencia

IsatPhone Pro es un transmisor y receptor de radio. Cuando el teléfono o el manos libres Bluetooth está activado, emite niveles bajos de energía de radiofrecuencia. El teléfono se ha diseñado y fabricado para no superar los límites de seguridad de exposición a radiofrecuencias (RF) que recomienda la Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP) y que la Comisión Europea y Estados Unidos han adoptado en normas de obligado cumplimiento.

La tasa de absorción específica (SAR) sirve para medir la energía de radiofrecuencia absorbida por el cuerpo cuando se utiliza un teléfono móvil. IsatPhone Pro cumple las normas CE sobre exposición especificadas en EN 50360 y EN 50361. Para utilizar el teléfono en el oído, estas normas establecen un límite de SAR de 2,0 W/kg, promediados en 10 g de volumen.

IsatPhone Pro también cumple las normas y procedimientos de prueba de la Comisión Federal de las Comunicaciones (FCC), que se detallan en los requisitos de 47 CFR §2.1093 y FCC OET 65 Suplemento C. Para utilizar el teléfono en el oído, estas normas establecen un límite de SAR de 1,6 W/kg, promediados en 1 g de volumen.

Las pruebas sobre SAR se realizan de acuerdo con directrices internacionales de prueba, empleando posiciones operativas estándar según los procedimientos de las normas aplicables y con el dispositivo transmitiendo a los niveles de potencia certificados más altos en todas las bandas de frecuencia operativas.

Nota: Los requisitos de SAR para IsatPhone Pro se cumplen utilizando el aparato en el oído. No se han adoptado medidas respecto a la SAR en posiciones sobre el cuerpo, dado que en tales posiciones el dispositivo no puede conectar correctamente con el satélite. Por tanto, no se recomienda utilizar el IsatPhone Pro en posiciones sobre el cuerpo, tanto por razones de rendimiento como de seguridad.

⚠ Marcapasos

Los teléfonos móviles pueden afectar negativamente al funcionamiento de algunos marcapasos cardíacos implantados y de otros equipos implantados quirúrgicamente. Los pacientes con marcapasos deben ser conscientes de que el uso de un IsatPhone Pro muy cerca de un marcapasos puede provocar errores de funcionamiento del mismo. El riesgo se limitará si se mantiene una distancia mínima de 15 cm entre un IsatPhone Pro y el marcapasos. Si tiene algún motivo para sospechar que se están produciendo interferencias, desconecte inmediatamente el IsatPhone Pro. Póngase en contacto con su cardiólogo si desea más información.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

⚠ Audífonos

Si bien la mayoría de los audífonos modernos son inmunes a las interferencias de radiofrecuencia de terminales de satélite, algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar a determinados audífonos. En el caso de que se produzcan interferencias por el uso del IsatPhone Pro, mantenga una separación adicional entre usted y su IsatPhone Pro y/o consulte con su médico u otorrinolaringólogo.

⚠ Otros dispositivos médicos

Aunque la mayoría de los equipos electrónicos en hospitales u otros centros clínicos están protegidos en la actualidad frente a la energía de RF, existe el riesgo de que un dispositivo inalámbrico cause interferencias. Por tanto, no utilice nunca su IsatPhone Pro cerca de equipos médicos electrónicos sin solicitar antes permiso.

⚠ Áreas de voladura y lugares potencialmente explosivos

Como ocurre con cualquier teléfono inalámbrico, no utilice el IsatPhone Pro en lugares donde se desarrollen trabajos de voladura. Respete todas las restricciones y siga la normativa o reglas. No utilice su IsatPhone Pro en áreas con atmósfera potencialmente explosiva. Tenga en cuenta que dichas áreas suelen estar claramente marcadas, aunque no siempre.

⚠ Seguridad de la batería

Utilice únicamente baterías suministradas o aprobadas por Inmarsat y recargue su batería con cargadores suministrados o aprobados por Inmarsat para el teléfono. El uso de baterías no suministradas o aprobadas por Inmarsat puede suponer un riesgo para la seguridad.

No elimine las baterías tirándolas al fuego, ya que pueden explotar. Consulte Cuidado y mantenimiento en la **página 55**, y para ver las directrices para la correcta eliminación de baterías y equipos electrónicos, consulte la **página 59**.

Las baterías pueden arder o explotar si se dañan. No desmonte, abra, doble ni corte celdas o baterías. No intente modificar ni refabricar la batería. No sumerja ni exponga la batería al agua u otros líquidos.

En caso de fugas en la batería, evite el contacto de su contenido con la piel o los ojos. Si ocurre esto, lave las áreas afectadas con agua y busque ayuda médica si es necesario.

⚠ Niños

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. No deje que los niños jueguen con su teléfono ni los accesorios. Podrían dañarse ellos mismos o a otras personas. Los productos pueden contener piezas pequeñas que pueden separarse y provocar riesgo de asfixia.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

⚠ Conducción

Utilice IsatPhone Pro únicamente en vehículos que dispongan de una base de acoplamiento autorizada por Inmarsat. Consulte al fabricante del vehículo para asegurarse de que su teléfono o Bluetooth no afectarán a los sistemas electrónicos del vehículo.

Deberá prestar toda su atención a la conducción, así como respetar las leyes y normativas locales que restrinjan el uso de dispositivos electrónicos e inalámbricos mientras conduce.

⚠ Advertencia sobre volumen alto

Evite los niveles de volumen que puedan ser perjudiciales para su oído.

⚠ Peligro de pinzamiento

Tenga cuidado al abrir y cerrar la antena de su teléfono, ya es que es posible que se quede atrapado algún dedo.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
06 el IsatPhone
06 iconos
07 menú
08 mapa de cobertura
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

referencia rápida

el IsatPhone

iconos

- Teclado bloqueado
- Alarma establecida
- Desvío de llamada activo
- Mensaje no leído
- Micrófono silenciado
- Perfil alto activo
- Perfil de vibración activo
- Memoria del teléfono llena
- Bluetooth está asociado
- Auricular Bluetooth conectado al teléfono
- Auricular manos libres con cable conectado
- Posición GPS requerida
- Conexión USB
- Conferencia telefónica activada
- Número de grupo cerrado de usuarios
- Nuevo mensaje de buzón de voz
- Llamada perdida
- Altavoz activado
- Perfil silencioso activo
- Memoria de mensajes llena
- Memoria de tarjeta SIM llena
- Bluetooth activado
- Batería

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
06 el IsatPhone
06 iconos
07 menú
08 mapa de cobertura
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

menú

mensajes
Mensaje nuevo
Bandeja de entrada
Buzón de salida
Borrador
Mensajes enviados
Mensajes guardados
Plantillas
Mensajes en SIM

contactos
Agenda
Contactos en SIM
Lista FND
Mi número
Proveedor servicios
Núm. de emergencia
Número de buzón de voz
Grupos

registro de llamadas
Llamadas perdidas
Llamadas entrantes
Llamadas marcadas
Duración de llamada

perfiles
General
Silencio
Alto
Sólo vibración

extras
Calendario
Fecha y hora
Hora mundial
Calculadora

alarma
Alarma única
Alarma periódica

configuración
Config. llamadas
Seguridad
Idioma
Pantalla
Bluetooth
Acerca de
Restaurar valores predeterm.

posición gps
Posición GPS

conectividad
Búsqueda de satélite
Opciones avanzadas
Operador de red

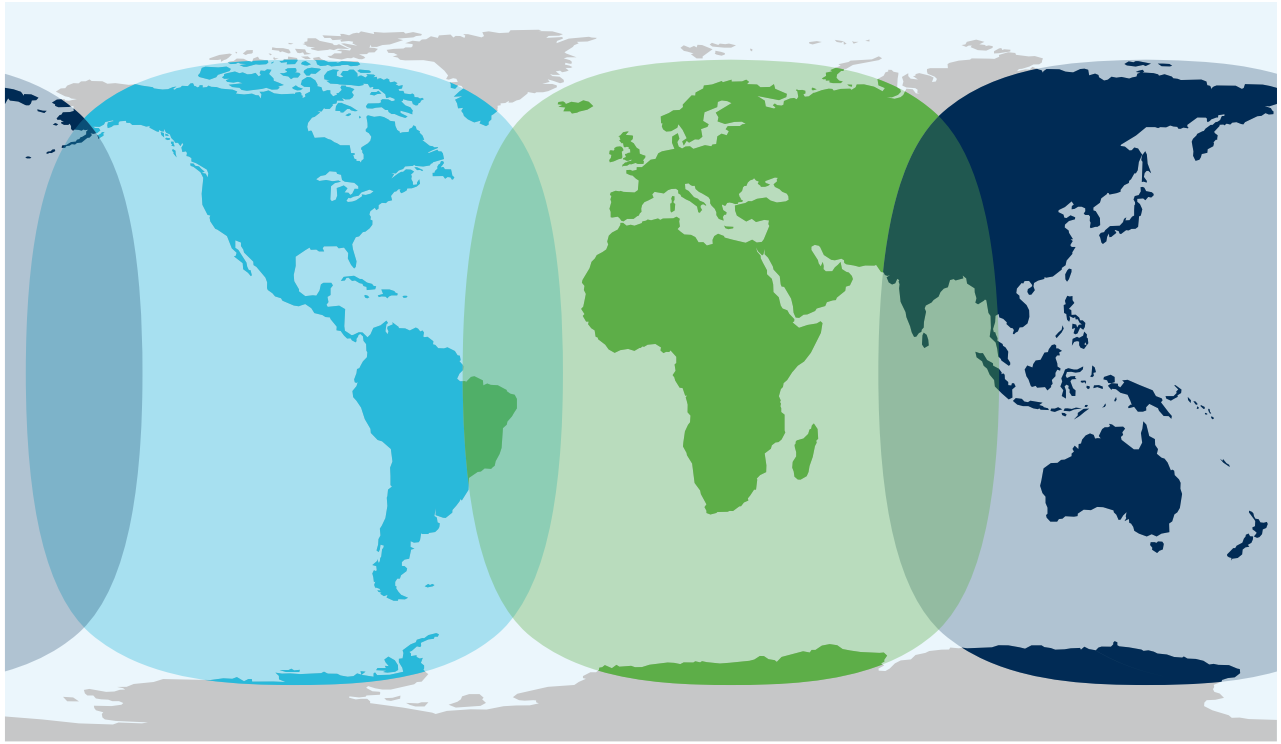
Las instrucciones de la guía del usuario comienzan desde la pantalla principal.

La tecla roja le dirigirá a la pantalla principal.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
06 el IsatPhone
06 iconos
07 menú
08 mapa de cobertura
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

mapa de cobertura



I-4 América I-4 EMEA I-4 Asia-Pacífico

IsatPhone Pro se puede utilizar en todo el mundo.

Este mapa muestra las expectativas de cobertura de Inmarsat, pero no constituye una garantía de servicio. La disponibilidad del servicio en los extremos de las áreas de cobertura fluctúa según distintas condiciones.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
09 contenido del paquete
09 configurar el IsatPhone (3)
11 colocar la correa de mano
12 encender y apagar el teléfono
12 configurar el idioma y la zona horaria
12 utilizar la función Info
12 acceder a información importante sobre el teléfono
13 actualizar el teléfono
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

introducción

contenido del paquete

El paquete de IsatPhone Pro contiene:

- Teléfono
- Batería
- CD
- Guía de inicio rápido
- Garantía
- Cargador de red y cuatro adaptadores de clavija universal
- Cargador para automóvil
- Cable micro USB
- Auricular manos libres con cable
- Correa de mano

El contenido del CD se puede leer con un PC que ejecute Windows Vista o XP (comprobado en Windows Vista SP1 y Windows XP Pro SP3). Contiene los siguientes documentos:

- Guía de inicio rápido
- Guía del usuario
- Garantía

El CD también contiene las siguientes aplicaciones y guías prácticas relacionadas:

- Controladores USB: permiten cargar la batería de su teléfono desde un PC, configurar un módem de software y ejecutar herramientas de sincronización de contactos y de actualización del firmware
- Herramienta de sincronización de contactos: permite sincronizar el teléfono con los contactos de Microsoft Outlook y Microsoft Outlook Express
- Herramienta de actualización de firmware: permite llevar a cabo futuras actualizaciones

Los documentos y aplicaciones anteriores están disponibles en español, inglés, francés, japonés, portugués, ruso, chino y árabe. También se pueden descargar desde **inmarsat.com/isatphone**.

configurar el IsatPhone

Suscripciones y tarjetas SIM

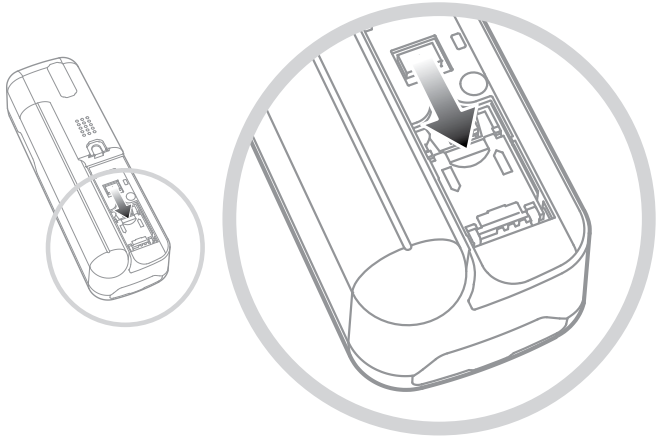
Para utilizar el teléfono necesitará una tarjeta SIM y una suscripción. Los servicios disponibles dependerán de la suscripción elegida. Solicite información a su proveedor de servicios.

Insertar la tarjeta SIM

Es posible que su proveedor de servicios haya insertado la tarjeta SIM. Si no es así, el teléfono mostrará el mensaje **Inserte tarjeta SIM** y sólo le ofrecerá un servicio limitado hasta que lo haga.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
09 contenido del paquete
09 configurar el IsatPhone (3)
11 colocar la correa de mano
12 encender y apagar el teléfono
12 configurar el idioma y la zona horaria
12 utilizar la función Info
12 acceder a información importante sobre el teléfono
13 actualizar el teléfono
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice



1 Retire la tapa de la batería empleando una moneda para girar la ranura del tornillo hasta que esté en posición vertical

2 Si la batería está insertada, levántela

3 Deslice el pasador sobre el soporte para SIM y extráigalo

4 Inserte la tarjeta SIM en el soporte con la esquina redondeada mirando hacia su izquierda

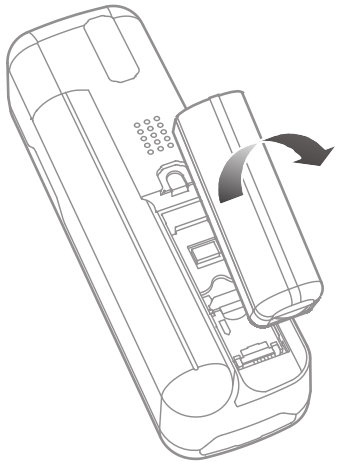
5 Coloque el soporte en su sitio y vuelva a ajustar el pasador

6 Inserte la batería, coloque la tapa y gire la ranura del tornillo hasta que esté en posición horizontal

Insertar y extraer la batería

El teléfono se suministra con una batería recargable, que puede no estar totalmente cargada al sacarla de la caja.

⚠ Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de extraer la batería. Consulte Cuidado y mantenimiento, **página 55**, si desea más información.



1 Retire la tapa de la batería empleando una moneda para aflojar el tornillo o utilice el borde estriado de la batería, diseñado con este fin.

2 Inserte la batería presionándola hacia delante y hacia abajo. Hará clic cuando quede ajustada.

3 Para retirar la batería, presiónela hacia delante y luego levántela para extraerla del teléfono. Vuelva a colocar la tapa y apriete el tornillo.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
09 contenido del paquete
09 configurar el IsatPhone (3)
11 colocar la correa de mano
12 encender y apagar el teléfono
12 configurar el idioma y la zona horaria
12 utilizar la función Info
12 acceder a información importante sobre el teléfono
13 actualizar el teléfono
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

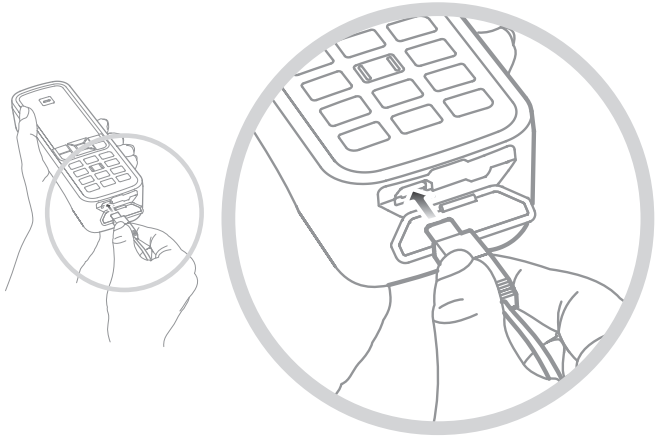
Cargar la batería del teléfono

El teléfono funciona con una batería recargable de litio-ion. Para maximizar su duración y su capacidad de carga, déjela cargando toda la noche la primera vez que vaya a utilizarla. Utilice únicamente baterías suministradas o aprobadas por Inmarsat y recargue su batería con cargadores suministrados o aprobados por Inmarsat para el teléfono. No deje la batería cargando durante largos periodos de tiempo.

La batería puede cargarse:

- Utilizando el cargador de CA (conectado a una toma de pared)
- Utilizando el cable micro USB (conectado a un PC)
- Utilizando el cargador para automóvil (conectado a un encendedor/toma de alimentación del vehículo)

También tiene la posibilidad de emplear un cargador solar. Solicite información a su proveedor de servicios.



Conecte el cargador a una toma de corriente y el conector micro USB al puerto en la base del teléfono, debajo de la tapa protectora de USB/audio.

Cuando la batería necesite cargarse, suena el aviso de batería baja y se muestra el mensaje **Batería baja**. El teléfono se apagará automáticamente poco después. Podrá volver a encender el teléfono de nuevo, pero no podrá efectuar ni recibir llamadas hasta que recargue o sustituya la batería.

colocar la correa de mano

El teléfono se suministra con una correa de mano. Para colocar la correa, retire la tapa de la batería. Deslice el pequeño bucle por el punto de entrada situado en la base del teléfono. Engánchelo en el punto de anclaje para asegurarlo y vuelva a colocar la tapa de la batería.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
09 contenido del paquete
09 configurar el IsatPhone (3)
11 colocar la correa de mano
12 encender y apagar el teléfono
12 configurar el idioma y la zona horaria
12 utilizar la función Info
12 acceder a información importante sobre el teléfono
13 actualizar el teléfono
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

encender y apagar el teléfono

Para encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla roja unos segundos hasta que se ilumine la pantalla. Aparecerá el logotipo de Inmarsat seguido de la pantalla principal. Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla roja unos segundos.

Nota: Si aparece el mensaje **Inserte tarjeta SIM**, deberá insertar una tarjeta SIM para utilizar el teléfono. El sistema le pedirá también que introduzca el código PIN si se ha definido. El código PIN está desactivado de forma predeterminada. Consulte Configurar el código PIN de la tarjeta SIM, **página 51**, si desea más información. Hasta que inserte la tarjeta SIM sólo dispondrá de servicio limitado. Consulte Realizar una llamada de emergencia, **página 18**, si desea más información.

configurar el idioma y la zona horaria

La primera vez que encienda el teléfono deberá seleccionar el idioma. Éste será el idioma que aparezca en la pantalla. Seleccione su idioma en una lista utilizando las teclas de navegación y la tecla de selección central. Consulte Configurar el idioma del teléfono, **página 43**, si desea más información.

Después de seleccionar el idioma deberá seleccionar la zona horaria. El teléfono recibe automáticamente la hora universal (UTC) desde los satélites GPS. Cuando seleccione la zona horaria, el reloj del teléfono mostrará la hora local. Si pasa a otra zona horaria, deberá cambiar este ajuste. Consulte Configurar la hora y Configurar la zona horaria en la **página 44** si desea más información.

utilizar la función Info

En la pantalla principal se muestra el acceso directo **Info**, que ofrece información importante sobre el estado del teléfono. Indica llamadas perdidas, nuevos mensajes, mensajes de buzón de voz, citas del día en el calendario, estado de perfil activo, su número de teléfono y número de su proveedor de servicios. Si hay llamadas perdidas o tiene mensajes nuevos o mensajes de buzón de voz en espera aparecerá **Info** en la pantalla principal. Para acceder a **Info** en cualquier momento, pulse la tecla de selección central. Cuando se abra **Info**, utilice las teclas de navegación para resaltar la información a la que desea acceder y pulse la tecla de selección central para abrirla.

acceder a información importante sobre el teléfono

En **Menú** > **Configuración** > **Acerca de** se muestra información importante sobre el teléfono. Por ejemplo, el modelo, la versión de firmware, el número de IMEI o el número de IMSI. Es posible que deba suministrar esta información cuando se ponga en contacto con su proveedor de servicios.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
09 contenido del paquete
09 configurar el IsatPhone (3)
11 colocar la correa de mano
12 encender y apagar el teléfono
12 configurar el idioma y la zona horaria
12 utilizar la función Info
12 acceder a información importante sobre el teléfono
13 **actualizar el teléfono**
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

actualizar el teléfono

De vez en cuando, puede que sea necesario actualizar el software del teléfono con el fin de mejorar sus características y su funcionamiento. Inmarsat o su proveedor de servicios se pondrá en contacto con usted si su teléfono debe actualizarse. Ejecute el CD suministrado con el teléfono para descargar la herramientade actualización del firmware y acceder a la guía "Cómo actualizar su teléfono". También puede descargarlas desde **inmarsat.com/isatphone**.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

utilizar el IsatPhone

El IsatPhone realiza y recibe llamadas conectando con los satélites Inmarsat en órbita sobre el ecuador. La antena del teléfono debe estar desplegada y debe existir una vía despejada hacia un satélite Inmarsat para realizar y recibir llamadas.

conectar con el satélite

Para encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla roja unos segundos hasta que se ilumine la pantalla. Aparecerá el logotipo de Inmarsat seguido de la pantalla principal.

Si el dispositivo se lo pide, introduzca el código PIN. Este código lo configura originalmente el proveedor de servicios, pero se puede modificar. Consulte Configurar el código PIN de la tarjeta SIM, **página 51**, si desea más información.

Sitúese en el exterior a cielo descubierto y con la antena del teléfono orientada hacia arriba. Debe existir una vía despejada entre la antena del teléfono y el satélite.

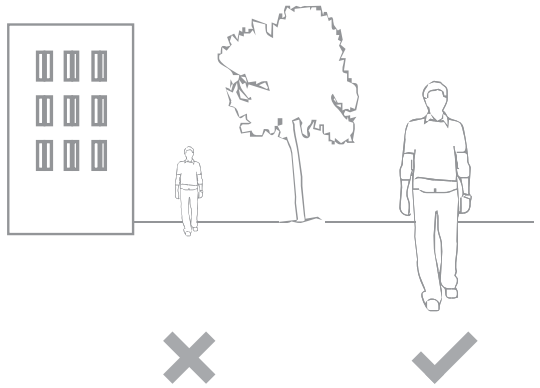
Cuanto más cielo pueda ver, mayor intensidad tendrá la señal procedente del satélite. Si el cielo abierto representa alrededor del 70% de la vista al mirar hacia arriba, la señal deberá ser intensa.

En la pantalla aparecerá el mensaje **Buscando satélite**. La parte superior izquierda de la pantalla mostrará **'Inmarsat'** cuando el teléfono conecte con el satélite.

Las barras de señal indican la intensidad de la señal. Necesitará un mínimo de dos barras de señal para efectuar y recibir llamadas.

obtener una posición GPS

Antes de realizar una llamada, el teléfono necesita una posición GPS para que pueda localizarlo el satélite. Esto sucede de forma automática, pero si se necesita una nueva posición, aparecerá el icono de posición GPS . Mantenga el teléfono en el exterior a cielo descubierto hasta que desaparezca el icono . Ahora el teléfono estará listo para realizar y recibir llamadas. Consulte Obtener una posición GPS manualmente, **página 32**, si desea más información.



haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 **realizar y recibir llamadas (5)**
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

realizar y recibir llamadas

1. Encienda el teléfono manteniendo pulsada la tecla roja varios segundos.
2. Sitúese en el exterior a cielo descubierto y con la antena del teléfono orientada hacia arriba.
3. Compruebe que el teléfono está conectado a la red del satélite. Se mostrará **Inmarsat** en la parte superior izquierda de la pantalla.
4. Compruebe que hay un mínimo de dos barras de intensidad de señal.
5. Asegúrese de que la batería tiene carga suficiente.
6. Compruebe que el teléfono tiene una posición GPS. No debe mostrarse el icono de posición GPS requerida.
7. Marque el número internacional completo y pulse la tecla verde, por ejemplo, +44 1621 123456.
8. Para finalizar una llamada, pulse la tecla roja.
9. Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla roja hasta que se apague la pantalla.

Realizar una llamada

Introduzca el número internacional completo marcando **+** (mantenga pulsada la tecla **0** durante 3 segundos) o **00**, prefijo nacional, prefijo local (sin el 0 inicial), el número de teléfono y pulse la tecla verde, por ejemplo, **00 44 1621 123456** o **+ 44 1621 123456**. En la pantalla aparecerá el mensaje **Llamando** y el nombre de la persona a la que llama (si figura en su agenda o contactos en SIM). Cuando responda a la llamada, la pantalla mostrará el tiempo de llamada en minutos y segundos. Para finalizar la llamada, pulse la tecla roja.

Realizar una llamada desde los contactos guardados

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Agenda**. Desplácese hasta el nombre deseado con las teclas de navegación o introduzca la primera letra del nombre en el campo de búsqueda. Aparecerán los contactos que coinciden. Resalte el nombre y pulse la tecla verde. Consulte Agenda, contactos y calendario, **página 34**, si desea más información.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 **realizar y recibir llamadas (5)**
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Remarcar un número

Pulse la tecla verde, seleccione el número en la lista de números marcados previamente con las teclas de navegación y pulse la tecla verde para iniciar la llamada. El teléfono guarda 30 números marcados. Otra alternativa consiste en seleccionar **Menú** > **Registro de llamadas** > **Llamadas marcadas**, seleccionar la persona a la que desea llamar y pulsar la tecla verde.

Remarcar automáticamente

Para activar o desactivar **Remarcación automática**, seleccione **Menú** > **Configuración** > **Config. llamadas** > **Remarcación automática** y realice la selección. Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

Cuando está activada, si la llamada no ha terminado, el teléfono muestra **¿Reintentar?** y la razón por la que no se ha podido establecer la conexión. Pulse **Seleccionar** para remarcar el número automáticamente tres veces hasta que se responda a la llamada. Si pulsa cualquier tecla o recibe una llamada en este momento, se interrumpirá la remarcación. Si la remarcación se realiza correctamente, el teléfono emite un pitido y luego suena. Seleccione **Cerrar** si no desea volver a intentarlo.

Recibir una llamada

Para recibir una llamada, la antena deberá estar desplegada y el teléfono conectado con el satélite. Pulse la tecla verde para aceptar la llamada o pulse la tecla roja para rechazarla. Aparecerá **Llamada de**, seguida del nombre del llamante (si figura en su agenda o contactos en SIM), el número que llama o **Retenida**.

Si no desea que el teléfono reproduzca un tono de llamada, configure su perfil activo como silencioso o sólo vibración. Consulte Sonidos, tonos de llamada y perfiles, **página 41**, si desea más información. Para silenciar el tono cuando se recibe una llamada, pulse **Silencio**.

Rechazar una llamada

Pulse la tecla roja. La llamada se finaliza y los datos del llamante se almacenan en **Llamadas perdidas** para su recuperación posterior.

Devolver una llamada

El teléfono almacena automáticamente los números de las 20 últimas llamadas contestadas o perdidas. Para devolver una llamada, seleccione **Menú** > **Registro de llamadas**. Seleccione la carpeta correspondiente, por ejemplo, **Llamadas perdidas** o **Llamadas entrantes**, resalte el contacto y pulse la tecla verde.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Realizar una llamada mientras participa en otra

Puede poner la llamada actual en espera y realizar una segunda llamada en cualquier momento. Seleccione el contacto eligiendo **Opciones** > **Contactos** > **Agenda** o marcando el número internacional completo. Cuando pulse la tecla verde, la llamada actual se pondrá automáticamente en espera. Seleccione **Cambiar** para cambiar de una llamada a otra en cualquier momento. Puede terminar cualquiera de las llamadas en cualquier momento seleccionando **Opciones** > **Terminar llamada retenida** o **Terminar la llamada activa**.

Recibir una segunda llamada mientras participa en otra

La llamada entrante se desviará al buzón de voz a menos que haya configurado **Llamada en espera**. Consulte Configurar llamada en espera, **página 22**, si desea más información.

Utilizar la llamada en espera

Cuando **Llamada en espera** está activada, un mensaje emergente y una alerta audible le avisarán si le están llamando mientras se encuentra con otra llamada. Cuando reciba esta alerta, puede pulsar la tecla verde para aceptar la segunda llamada. La primera llamada se pondrá en espera automáticamente mientras contesta a la segunda. Seleccione **Opciones** > **Cambiar** para cambiar de una llamada a otra en cualquier momento.

Puede terminar cualquiera de las llamadas en cualquier momento seleccionando **Opciones** > **Terminar llamada retenida** o **Terminar la llamada activa**.

Si recibe una tercera llamada mientras tiene una activa y otra en espera, se mostrará el nombre o el número del llamante. Si termina la llamada activa o la que está en espera contestará automáticamente a la nueva llamada.

Si desea finalizar la primera llamada para aceptar la segunda, seleccione **Opciones** > **Terminar la llamada activa.**

Si no desea aceptar la segunda llamada, pulse la tecla roja. La llamada finalizará y los datos del llamante se guardarán en **Llamadas perdidas** e **Info** para su recuperación posterior. Si no hace nada, la segunda llamada se desviará al buzón de voz. Si no se ha activado el buzón de voz, la llamada aparecerá como perdida. Consulte Configurar llamada en espera, **página 22**, si desea más información.

Realizar conferencias telefónicas

Su teléfono puede efectuar conferencias telefónicas de hasta cinco participantes. Para iniciar una conferencia telefónica, llame al primer participante. Cuando se conecte el primer participante, llame al segundo seleccionando **Opciones** > **Contactos** > **Agenda**, seleccione el nombre del segundo participante y pulse la tecla verde. Cuando se conecte el segundo participante, seleccione

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Opciones > **Conferencia**. Ahora se encontrará en una conferencia telefónica a tres. Repita el procedimiento para añadir más participantes. Para terminar una conferencia telefónica, seleccione **Terminar** o pulse la tecla roja.

Para contestar a una nueva llamada entrante, pulse la tecla verde o seleccione **Opciones** > **Responder**. La conferencia telefónica se pondrá en espera. Para poner a todos los participantes en una llamada, seleccione **Opciones** > **Conferencia**.

Para poner una llamada entrante en la conferencia sin contestarla previamente, seleccione **Opciones** > **Añadir llamada a conf**.

Para desconectar llamantes individuales de la conferencia, seleccione **Opciones** > **Desconectar llamante** y pulse **Seleccionar** o la tecla de selección central. Se mostrará una lista de los participantes. Selecciónelos resaltando su nombre o su número y pulse **Seleccionar** o la tecla de selección central para desconectarlos de la llamada.

Para hablar en privado con un participante durante una conferencia telefónica, seleccione **Opciones** > **Privada con** y seleccione en la lista. Para reanudar la llamada con todos los participantes, seleccione **Opciones** > **Conferencia**.

Para poner en espera a participantes individuales de una conferencia telefónica, seleccione **Opciones** > **Retener conferencia telefónica** y elija en la lista de llamantes actuales que se muestra.

Realizar una llamada de emergencia

Los teléfonos inalámbricos, incluido el IsatPhone Pro, funcionan empleando señales de radio, redes inalámbricas, redes fijas y funciones programadas por el usuario. Por ello, no se pueden garantizar las conexiones en todas las situaciones. No deberá confiar exclusivamente en ningún dispositivo inalámbrico para comunicaciones esenciales, como emergencias médicas. Los requisitos de los teléfonos por satélite para llamadas de emergencias varían según los países. Compruebe siempre sus números de contacto de emergencia y asegúrese de que están guardados en el teléfono antes de viajar. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información del país específico.

Para realizar llamadas de emergencia en EE.UU., marque el 911 o el 112. Su llamada pasará a un centro de llamadas que le pondrá en contacto con el servicio de emergencias correspondiente. Otra alternativa consiste en seleccionar **Menú** > **Contactos** > **Núm. de emergencia**. Las llamadas de emergencia son gratuitas. Los usuarios prepago no necesitan tener saldo positivo para realizar una llamada de emergencia. Al marcar el 911 o el 112 se anulan todos los bloqueos de seguridad del teléfono.

Para obtener información sobre llamadas de emergencia en el resto del mundo, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 **realizar y recibir llamadas (5)**
19 **llamar con manos libres**
19 **utilizar el buzón de voz**
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Utilizar el control de volumen

Las dos teclas de volumen a un lado del teléfono sirven para ajustar el volumen de las llamadas.

Silenciar una llamada

Seleccione **Opciones** > **Silenciar** mientras participa en una llamada. Para cancelar, seleccione **Opciones** > **Micrófono**.

Utilizar el altavoz

Seleccione **Altavoz** en cualquier momento durante una llamada.

llamar con manos libres

También puede utilizar el teléfono en modo manos libres. Coloque el teléfono descansando sobre un lateral con la antena señalando hacia arriba y utilice el altavoz o auriculares manos libres.

El altavoz se puede activar en cualquier momento durante la llamada. Para utilizar los auriculares manos libres con cable, conéctelos al puerto de audio de la base del teléfono, debajo de la tapa protectora. Consulte la **página 46** si desea más información sobre el uso de auriculares Bluetooth.

utilizar el buzón de voz

Si su proveedor ha activado el buzón de voz podrá recibir mensajes en él. El teléfono comprueba automáticamente los mensajes del buzón de voz poco después de encenderse y conectarse a la red. También le enviará los mensajes que lleguen al buzón de voz mientras esté conectado a la red.

Si tiene un nuevo mensaje en el buzón de voz, aparecerá el icono de buzón de voz en la barra de estado de la parte superior de la pantalla principal y en **Info**. Para escuchar el mensaje, mantenga pulsada la tecla 1 del teclado varios segundos y el teléfono le conectará automáticamente con el buzón de voz de Inmarsat. Otra alternativa consiste en marcar el código abreviado **570** seguido de la tecla verde o el número internacional completo **00 870 772 001 899** o **+ 870 772 001 899** y la tecla verde. Siga las instrucciones habladas. El idioma predeterminado del buzón de voz es el inglés, pero el proveedor de servicios puede haberlo habilitado en el idioma que usted haya elegido. Si desea cambiar el idioma del buzón de voz, siga las instrucciones habladas o póngase en contacto con su proveedor de servicios.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

funciones de llamada adicionales

Ver la duración de la llamada

El teléfono registra la duración de las llamadas entrantes y salientes. Pulse la tecla verde y aparecerá **Llamadas marcadas**, que indica la fecha, hora y duración de cada llamada. Utilice las teclas de navegación para acceder a **Llamadas entrantes** y **Llamadas perdidas**. Otra alternativa consiste en seleccionar **Menú** > **Registro de llamadas** y realizar la selección.

El registro **Duración de llamada** puede resultar útil para comprobar la duración de la **Última llamada marcada** y el tiempo total de las **Llamadas marcadas**.

Para reiniciar el contador, resalte el valor que desea reiniciar, seleccione **Opciones** > **Borrar** y pulse la tecla de navegación izquierda con el texto **Seleccionar**.

Para reiniciar todos los contadores, seleccione **Opciones** > **Poner temp. a cero**.

Ajustar el contador de minutos

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Config. llamadas** > **Contador de minutos** y seleccione el ajuste que prefiera. Esta opción está desactivada de forma predeterminada. Cuando se activa, el teléfono emitirá un pitido cada minuto de llamada.

Configurar el resumen de llamadas

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Config. llamadas** > **Resumen de llamadas** y, a continuación, utilice las teclas de navegación y selección central para seleccionar **Activada**. Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

Cuando se activa **Resumen de llamadas** se muestran la fecha, la hora y la duración de la llamada.

Configurar y utilizar el marcado rápido

En primer lugar, seleccione **Menú** > **Configuración** > **Config. llamadas** > **Marcado rápido** y, a continuación, utilice las teclas de navegación y selección central para seleccionar **Activada.** Esta opción está desactivada de forma predeterminada. Hay ocho posiciones de marcado rápido disponibles, de 2 a 9. El marcado rápido 1 está reservado para el buzón de voz.

Desde la pantalla principal, mantenga pulsada varios segundos la tecla de número que desea asociar a un contacto. Si el número no está asignado, aparecerá un mensaje para preguntarle si desea asignar un contacto a la tecla. Seleccione **Sí**. Se mostrará una lista de contactos de la agenda. Utilice las teclas de navegación para resaltar el contacto y, a continuación, los detalles del contacto. Pulse **Aceptar** para guardar la selección.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Otra alternativa consiste en seleccionar **Contactos** > **Agenda**. Utilice las teclas de navegación para resaltar el nombre del contacto, pulse la tecla de selección central para abrir o seleccione **Opciones** > **Abrir**. Resalte el número al que desea asignar el marcado rápido, por ejemplo, Móvil. Seleccione **Opciones** y luego **Asignar marcado rápido**. Resalte una posición de marcado rápido marcada como **Sin asigna**r y pulse la tecla de selección central para asignar el número de teléfono a esa posición de marcado rápido. Para eliminar el marcado rápido, siga las instrucciones anteriores y seleccione **Eliminar marcado rápido**.

Para marcar rápidamente, mantenga pulsado el número correspondiente del teclado durante unos segundos y el teléfono marcará el número de forma automática.

Configurar respuesta con cualquier tecla

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Config. llamadas** > **Cualquier tecla responde** y seleccione **Activada**. Esta opción está desactivada de forma predeterminada. Cuando está activada, puede pulsar cualquier tecla para contestar a una llamada.

Eliminar todos los registros de llamadas

Seleccione **Menú** > **Registro de llamadas**. Seleccione **Opciones** > **Borrar todo**. Pulse **Sí** para confirmar.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

funciones de llamada avanzadas

Las funciones de llamada avanzadas se controlan desde la red de Inmarsat. Para comprobar o cambiar estas funciones, el teléfono deberá estar conectado al satélite con una intensidad de señal de al menos dos barras.

Enviar su ID de llamante

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Config. llamadas** > **Enviar mi ID** y luego seleccione **Activada**, **Desactivada** o **Fijado por la red** y pulse **Aceptar**. La opción **Fijado por la red** deja que la red seleccione si se muestra el **ID de llamante.** La opción predeterminada es **Fijado por la red**.

Cuando la opción **Enviar mi ID** está activada, se muestra su ID en el teléfono de su interlocutor. Si la opción está desactivada, su ID de llamante se mantendrá oculto y se mostrará **Retenida** en su lugar.

Configurar la llamada en espera

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Config. llamadas** > **Llamada en espera** y seleccione **Activar**. Puede producirse un breve intervalo antes de que la red responda. Aparecerá **Activado/a c**uando se haya habilitado el ajuste. La opción **Llamada en espera** está desactivada de forma predeterminada. En el menú **Llamada en espera** también puede seleccionar **Comprobar estado** o **Desactivar**. Para utilizar la llamada en espera, consulte Utilizar la llamada en espera, **página 17**, si desea más información.

Bloqueo de llamadas

La tarjeta SIM de IsatPhone Pro siempre utiliza un formato de número internacional, + o 00, y el prefijo nacional, 870. El bloqueo de llamadas impide que se realicen o reciban en el teléfono los siguientes tipos de llamadas:

- **Llamadas salientes:** bloquea todas las llamadas salientes
- **Llamadas internacionales:** bloquea todas las llamadas salientes
- **Intnales. except. a doméstica:** bloquea todas las llamadas salientes salvo a otros números de Inmarsat
- **Llamadas entrantes:** bloquea todas las llamadas entrantes
- **Entrantes fuera red domést:** bloquea todas las llamadas entrantes salvo desde otros números de Inmarsat

Si utiliza una tarjeta SIM con numeración del país, el bloqueo de llamadas es el que describe el menú.

La primera vez que configure el bloqueo de llamadas deberá reiniciar la contraseña de bloqueo. Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Config. llamadas** > **Bloqueo de llamadas.** Seleccione **Opciones** y acceda a **Cambiar contraseña bloqueo**. Introduzca la contraseña de bloqueo y seleccione **Aceptar**. La opción predeterminada es 0000. Introduzca una nueva contraseña de cuatro dígitos y seleccione **Aceptar**. A continuación, introduzca otra vez la nueva contraseña para confirmarla.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Deberá introducir esta nueva contraseña cada vez que cambie la configuración de bloqueo de llamadas.

Para cancelar un bloqueo, resalte ese tipo de llamada en el menú **Bloqueo de llamadas**, seleccione **Opciones** y luego **Cancelar**. Para cancelar el bloqueo de todas las llamadas, seleccione **Opciones** y luego **Cancelar todos bloqueos**. Para comprobar el estado de un bloqueo de llamadas, resalte ese tipo de llamada en el menú **Bloqueo de llamadas**, seleccione **Opciones** y luego **Comprobar estado**.

El código de bloqueo se puede introducir incorrectamente un número ilimitado de veces. Si ha olvidado el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Nota: **Números de marcación fija**, **Bloqueo de llamadas** y **Desvío de llamada** no impiden realizar llamadas de emergencia. **Bloqueo de llamadas** y **Desvío de llamada** no pueden estar activos al mismo tiempo.

Desviar llamadas

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Config. llamadas** > **Desvío de llamada**. **Desvío de llamada** permite reenviar las llamadas recibidas al buzón de voz o a otro número de teléfono:

- Sólo llamadas de voz – desvía cualquier llamada de voz al buzón de voz o a otro número
- Sólo llamadas de datos – desvía las llamadas de datos a otro número de teléfono
- Sólo llamadas de fax – desvía las llamadas de fax a otro número de teléfono
- Si está ocupado – cuando usted está ocupado con otra llamada, esta opción desvía las llamadas al buzón de voz o a otro número
- Si no responde – esta opción permite seleccionar cuánto tiempo sonará el teléfono (hasta 30 segundos) antes de desviar la llamada al buzón de voz o a otro número
- Si fuera de cobertura – cuando usted se encuentra fuera de cobertura de la señal del satélite, esta opción desvía las llamadas al buzón de voz o a otro número
- Si no disponible – desvía todas las llamadas 'Si está ocupado', 'Si no responde' y 'Si fuera de cobertura'. Si asigna un número de desvío a cualquiera de estas llamadas, ese número tendrá prioridad sobre el número de desvío 'Si no disponible'.

Después de realizar la selección, el dispositivo le pedirá que introduzca el número de teléfono o el buzón de voz al que se desviarán las llamadas. Seleccione **Opciones** para seleccionar un número de la agenda.

Para cancelar el desvío de llamadas, resalte ese tipo de llamada en el menú **Desvío de llamada**, seleccione **Opciones** y luego **Cancelar**. Para cancelar todos los desvíos de llamada, seleccione **Opciones** y luego **Cancelar todas reenviadas**. Para comprobar el estado de un desvío de llamada, resalte ese tipo de llamada en el menú **Desvío de llamada**, seleccione **Opciones** y luego **Comprobar estado**.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Nota: **Números de marcación fija**, **Bloqueo de llamadas** y **Desvío de llamada** no impiden realizar llamadas de emergencia. **Bloqueo de llamadas** y **Desvío de llamada** no pueden estar activos al mismo tiempo.

Números de marcación fija (FND)

Cuando se activa **Números de marcación fija**, el usuario sólo podrá marcar o introducir como texto los números almacenados en la lista FND. Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

Activar y desactivar números de marcación fija

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad**, resalte **Números de marcación fija** en la lista y pulse la tecla de selección central. Seleccione **Activada** para activarla y pulse la tecla de selección central o **Aceptar**. El dispositivo le pedirá que introduzca su código PIN 2. El PIN 2 predeterminado es 9999. Consulte Configurar el código PIN 2 de la tarjeta SIM, **página 51**, si desea más información. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si no se ha especificado este código o se reinició en el proceso de compra.

Para añadir un número a la lista, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Lista FND** y pulse la tecla de selección central. Pulse **Opciones** y seleccione **Nuevo contacto FND** o **Copiar desde agenda**. A continuación deberá introducir el código PIN 2.

Las entradas de la lista FND se almacenan en la tarjeta SIM. Sólo se puede almacenar un nombre y un número de contacto para cada entrada.

Los números de marcación fija pueden restringir su teléfono a un determinado prefijo, así como los números de teléfono individuales. Para limitar las llamadas o los mensajes de texto a un país específico o a un rango de números de empresa, cree una entrada en la lista FND con el prefijo internacional o el prefijo local que desea permitir, seguido del número correcto de dígitos restantes sustituidos por signos de interrogación. Pulse dos veces la tecla ***** para introducir un signo de interrogación.

Ejemplo: Para limitar las llamadas a líneas fijas del Reino Unido, cree esta entrada en la lista FND: +44??????????. Sustituya los signos ? por cualquier número cuando llame o envíe un mensaje.

Cuando están activados los números de marcación fija, el teléfono sigue permitiendo ver los números almacenados en otras áreas de **Contactos**.

Utilizar números de marcación fija

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Lista FND** y el contacto. Seleccione **Llamar** o **Enviar mensaje** en **Opciones**.

Para enviar mensajes de correo electrónico cuando están activados los números de marcación fija, deberá añadir el número del centro de mensajes a la lista FND. Consulte Configuración de mensajes, **página 31**, si desea más información para encontrar el número del centro de mensajes.

Nota: **Números de marcación fija**, **Bloqueo de llamadas** y **Desvío de llamada** no impiden realizar llamadas de emergencia.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

mensajes

Utilizar el menú de mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes**. Elija cualquiera de las opciones siguientes y pulse la tecla de selección central o seleccione **Opciones** > **Abrir**. Las funciones son:

- **Mensaje nuevo** - para crear un mensaje
- **Bandeja de entrada** - para almacenar los mensajes recibidos
- **Buzón de salida** - para almacenar temporalmente los mensajes en espera para enviar. Los mensajes se guardan en el **Buzón de salida**, por ejemplo, cuando el teléfono no está conectado a la red. Cuando se envían, los mensajes se almacenan en **Enviado**. Si no se envían, los mensajes se almacenan en **Borrador**.
- **Borrador** - cuando se escribe un mensaje pero no está listo o no se puede enviar, se guarda aquí
- **Enviado** - para almacenar los 20 últimos mensajes enviados. Si no desea guardar los mensajes enviados, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración** > **Config. mnsjes. txt** > **Guardar mensaj enviados** y elija desactivado.
- **Mensajes guardados** - para almacenar los mensajes recibidos
- **Plantillas** - si suele enviar mensajes similares, puede elaborar una plantilla. Para ello, cree un mensaje nuevo, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensaje nuevo** > **Mensaje de texto** y redacte las partes del mensaje que no cambiarán. Seleccione **Opciones** > **Guardar como plantilla**. Para elaborar un nuevo mensaje de texto basado en esta plantilla, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensaje nuevo** > **Crear desde plantilla** y, a continuación, seleccione la plantilla que desea utilizar. Edite el texto, añada un destinatario y seleccione **Opciones** > **Enviar**.
- **Mensajes en SIM** - para almacenar los mensajes en memoria SIM

Introducir texto

Es necesario escribir texto para crear un mensaje, añadir un contacto a la agenda, añadir una cita al calendario o realizar una búsqueda. El teléfono ofrece dos modos de entrada de texto: predictivo y estándar.

Utilizar la entrada de texto predictiva

El modo de texto predictivo permite emplear menos pulsaciones para escribir una palabra, ya que utiliza un diccionario integrado para ahorrar tiempo.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 **mensajes (7)**
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Por ejemplo, para escribir la palabra **hola**, sólo emplearía 4 pulsaciones (una para cada letra de la palabra). Cuando escriba **h** (número **4** del teclado), aparecerá una lista en la pantalla. No es necesario seleccionar la letra **h**, pues cuando escriba **o** (número **6**) el diccionario comienza a acotar las palabras que comienzan por **ho**. Pulse el número 5 para escribir **l** y luego el número **2** para la letra **a**. De este modo, el diccionario seleccionará la única palabra conocida con esas letras en esa secuencia, es decir, hola.

Si el diccionario tiene varias opciones para las mismas pulsaciones, presentará una lista de palabras. Utilice la flecha abajo para desplazarse a la palabra deseada y pulse la tecla de selección central. Como siempre, pulse la tecla **0** para introducir un espacio entre palabras.

Si la palabra que está escribiendo no figura en el diccionario, aparecerá el mensaje **Esta palabra no está en el diccionario**. Pulse **Aceptar** y seleccione **Deletrear palabra**, escriba la palabra que desea introducir y pulse **Seleccionar**. La nueva palabra se guardará ahora en el diccionario para que pueda utilizarla en el futuro.

Puede cambiar la configuración de entrada de texto mientras crea un mensaje. Haga clic y mantenga pulsada la tecla **#.** Un menú emergente ofrece opciones para cambiar el idioma, el modo de edición de texto o para añadir una palabra nueva.

Nota: Para cambiar el idioma del diccionario utilizado mientras crea un mensaje de texto, seleccione **Opciones** > **Idioma de escritura**.

Utilizar la entrada de texto estándar (no predictiva)

La entrada de texto estándar permite introducir texto manualmente, letra a letra, sin que el teléfono le sugiera la palabra que intenta escribir.

Para introducir texto, pulse repetidamente una tecla de número, **2-9**, hasta que aparezca el carácter deseado. Para introducir números, mantenga pulsada la tecla más tiempo hasta que aparezca el número. Para insertar un espacio, pulse la tecla **0**. Para símbolos como signos de puntuación, pulse la tecla ***** y, a continuación, utilice las teclas de navegación para seleccionarlos en el menú. Pulse la tecla **#** para cambiar la edición de texto y el uso de mayúsculas.

Para eliminar texto, sitúe el cursor a la derecha del carácter que desea eliminar y seleccione **Borrar**. Mueva el cursor por el mensaje utilizando las teclas de navegación para insertar o eliminar texto en cualquier parte.

Seleccionar el modo de entrada de texto

El icono de la parte superior derecha de la pantalla muestra el modo de entrada de texto seleccionado y el uso de mayúsculas o minúsculas. La opción predeterminada es texto estándar. Si desea cambiar el modo de entrada de texto, pulse repetidamente la tecla **#** hasta que se aparezca el icono del modo elegido. Los modos son:

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Modo predictivo – todo en mayúsculas

Modo predictivo – sólo mayúscula inicial

Modo predictivo – sin mayúsculas

Modo estándar – todo en mayúsculas

Modo estándar – sólo mayúscula inicial

Modo estándar – sin mayúsculas

Modo estándar – sólo números

Modo estándar – sólo símbolos

Crear un mensaje de texto

El límite de caracteres para un texto enviado desde el teléfono es de aproximadamente 1.600 caracteres del alfabeto latino o 740 caracteres de otros alfabetos, es decir, hasta 10 concatenaciones, incluido el número de teléfono del destinatario.

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensaje nuevo** > **Mensaje de texto**. Aparecerá una pantalla vacía. Redacte el mensaje. Consulte Introducir texto, **página 25**, si desea más información. Cuando termine, añada el destinatario o destinatarios. Si sus datos ya están almacenados en **Contactos**, seleccione **Opciones** > **Añadir destinatario** y seleccione el nombre en la lista. Utilice las teclas de navegación izquierda y derecha para moverse entre la agenda y los contactos en la tarjeta SIM.

Si no están almacenados los datos del destinatario, utilice la tecla de navegación arriba para mover el cursor al campo **A:**. Introduzca el número internacional completo del destinatario. Si se equivoca, utilice las teclas de navegación izquierda y derecha para mover el cursor y **Borrar** para eliminar un número.

Cuando termine de añadir destinatarios, seleccione **Opciones** > **Enviar** o pulse la tecla de selección central.

Si desea guardar el mensaje para editarlo o enviarlo más tarde, seleccione **Opciones** > **Guardar**, o bien, **Opciones** > **Salir** y confirme que desea guardar el texto. El mensaje se guardará en la carpeta **Borrador.** Cuando esté listo para terminarlo, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Borrador**.

Crear un mensaje de texto para enviar a una dirección de correo electrónico

El teléfono también puede enviar mensajes de texto a direcciones de correo electrónico. En lugar de mostrar su nombre al destinatario, el mensaje mostrará sus datos con el formato siguiente:

De: su número de teléfono@message.inmarsat.com como por ejemplo,
De: 870776XXXX@message.inmarsat.com.

El límite de caracteres para un texto enviado desde el teléfono a una dirección de correo electrónico es de aproximadamente 1.600 caracteres del alfabeto latino o 740 caracteres de otros alfabetos, es decir, hasta 10 concatenaciones, incluida la dirección de correo del destinatario.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensaje nuevo** > **Mensaje correo electr.** Redacte el mensaje. Puede añadir destinatarios desde los contactos almacenados seleccionando **Opciones** > **Añadir destinatario**. Sólo se mostrarán las entradas que contienen una dirección de correo electrónico.

Para enviar un mensaje a una dirección de correo electrónico que no está almacenada, utilice la tecla de navegación arriba para mover el cursor al campo **A:** y escriba la dirección. Para símbolos como **@**, pulse la tecla ***** y, a continuación, utilice las teclas de navegación para seleccionarlos en el menú. Después de introducir la dirección, espere 5 segundos y el teléfono colocará un signo ; después de la entrada, lo que le permitirá introducir otra dirección. Cuando mueva el cursor fuera del campo **A:** o abra **Opciones**, el teléfono comprobará las direcciones de correo electrónico que haya introducido. Si las direcciones no siguen el formato de una dirección de correo electrónico válida, se eliminarán y aparecerá un mensaje de error.

Recibir mensajes de texto y correo electrónico

Puede recibir mensajes cuando la antena está desplegada y el teléfono conectado a la red, incluso si se encuentra en medio de una llamada, o cuando se reenvían llamadas a otro número de teléfono.

Si el teléfono está apagado cuando se recibe un mensaje, la red lo almacena hasta que encienda el teléfono y lo registre en la red. Se intentará entregar el mensaje mientras permanezca en la red. Para comprobar o cambiar este ajuste, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración** > **Config. mnsjes. txt** > **Periodo de validez** o **Menú** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración** > **Config. correo electr.** > **Periodo de validez**. Cuando reciba un mensaje en el teléfono aparecerá el icono de mensaje no leído en la barra de estado. Se mostrará **Info** y una lista de mensajes no leídos. Si desea leer el mensaje más tarde, pulse **Cerrar**. Para leer el mensaje, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Bandeja de entrada.** Otra posibilidad es abrir **Info**, utilizar las teclas de navegación y selección central para resaltar y abrir **Mensajes no leídos**.

Los mensajes de texto recibidos admiten 10 concatenaciones completas. Sin embargo, los mensajes recibidos procedentes de correo electrónico tienen un límite aproximado de 160 caracteres latinos y 74 en otros alfabetos. Si el remitente supera este límite, el mensaje quedará truncado al recibirlo.

Ver los mensajes recibidos

La **Bandeja de entrada** muestra los 20 últimos mensajes recibidos, incluido el estado del mensaje (leído o no leído), el nombre o el número del remitente, las primeras palabras del mensaje y la fecha de recepción. Utilice las teclas de navegación arriba y abajo para resaltar un mensaje y pulse la tecla de selección central o seleccione **Opciones** > **Abrir**.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Responder al remitente

Abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Responder**. Se mostrará un nuevo mensaje en blanco y se rellenará automáticamente el campo **A:**.

Reenviar un mensaje

Abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Reenviar** > **Mensaje de texto** o **Mensaje correo electr**. El mensaje se muestra con el cursor parpadeando en el campo **A:** vacío. Introduzca el número del destinatario o, si desea añadir un contacto de la agenda, pulse **Opciones** > **Añadir destinatario.** Cuando rellene el campo **A:**, seleccione **Opciones** > **Enviar**. Un mensaje emergente confirma que se ha enviado el mensaje, que se almacenará en la lista **Enviado**.

Llamar a un número de un mensaje recibido

Abra el mensaje y pulse la tecla verde o seleccione **Opciones** > **Llamada**. Después de llamar al número, el mensaje se considera leído y permanecerá en la bandeja de entrada.

Guardar los datos de un mensaje recibido

Abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Portapapeles de direcciones**. Se mostrará el número del remitente. Seleccione **Opciones** > **Añadir a contactos**. Puede elegir **Crear nuevo** o **Actualizar existente**. Seleccione el campo que desee para guardar el número en la lista de contactos, rellene otros campos y seleccione **Opciones** > **Guardar**. El contacto se almacenará en la **Agenda**. Consulte Crear un contacto nuevo, **página 34**, si desea más información.

Guardar un mensaje recibido

Para guardar un mensaje recibido, abra el mensaje que desea guardar y seleccione **Opciones** > **Copiar a carpeta** > **Mensajes guardados.**

Eliminar mensajes

Seleccione el mensaje en la lista que se muestra en cualquiera de las carpetas de mensajes y seleccione **Opciones** > **Borrar**. Aparecerá un mensaje pidiéndole que confirme la acción. Pulse **Sí**. Para eliminar todos los mensajes de la carpeta, seleccione **Opciones** > **Borrar todos los mensajes.**

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Configurar grupos de mensajes

Si suele enviar el mismo mensaje de texto o correo electrónico al mismo grupo de personas, puede configurar un grupo. Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Grupos** y, a continuación, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo.** Introduzca un nombre para el grupo y seleccione **Aceptar** seguido de **Sí**. Puede configurar un máximo de 20 grupos y el mismo contacto puede ser miembro de varios grupos.

Para añadir miembros a un grupo, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Grupos**, resalte el grupo al que desea añadir miembros y pulse la tecla de selección central. Ahora seleccione **Opciones** > **Añadir miembro**. De este modo se recuperará la agenda. Resalte el nombre del contacto que desea añadir al grupo y pulse la tecla de selección izquierda o central. Un grupo puede tener un número de contactos ilimitado.

Si selecciona **Opciones** cuando un miembro del grupo está resaltado, también podrá:

- **Abrir** los detalles del contacto
- **Llamar** al contacto
- Enviar un **Mensaje de texto** al contacto
- **Eliminar del grupo** para quitar al contacto de este grupo
- **Ver lista de grupos** para ver a los miembros de cada grupo
- **Asignar tono a grupo** para dar a todos los miembros de este grupo el mismo tono de llamada, de modo que pueda reconocer cuándo le llama un miembro del grupo.

Para enviar un mensaje de texto a todo el grupo, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensaje nuevo** > **Mensaje de texto** o **Mensaje correo electr.** > **Opciones** > **Añadir destinatario**, y luego pulse la tecla de navegación derecha tres veces para moverse entre las fichas. Seleccione el grupo de la lista y cree el mensaje.

También puede añadir miembros a grupos directamente desde la agenda. En la agenda, resalte simplemente el contacto, seleccione **Opciones** > **Añadir a grupo** y luego elija el grupo al que desea asignar el contacto. También puede ver los miembros que pertenecen a un grupo seleccionando **Opciones** > **Pertenece al grupo**.

Enviar un texto a un grupo de personas

Si suele enviar el mismo texto a un grupo de personas, puede crear un grupo en su agenda. Para enviar el texto a un grupo que ya ha configurado, seleccione **Opciones** > **Añadir destinatario** y luego pulse dos veces la tecla de navegación derecha para mostrar la lista de grupos.

Utilizar la configuración de mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración** > **Config. mnsjes. txt** o **Config. correo electr**.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Configuración de mensajes de texto:

Utilizar mismo ctro mensajes: Siempre está establecido en **Sí**.

Gestión de SMSC: Especifica el número al que el teléfono enviará los mensajes para su entrega.

Periodo de validez: Especifica durante cuánto tiempo permanecerá el mensaje en la red, en el caso de que su entrega al destinatario quede pendiente.

Guardar mensaj enviados: Esta opción está activada de forma predeterminada. Si lo desea, puede cambiarla.

Envío de mensaje largo: Esta opción está activada de forma predeterminada. Permite enviar aproximadamente 1.600 caracteres latinos o 740 de otros alfabetos, es decir, hasta 10 concatenaciones.

Responder con texto original / sin texto original: El mensaje original del remitente se incluye/excluye dentro de la respuesta que usted cree. Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

Restaurar conf. predet.: Restaura toda la configuración de mensajes.

Introducir el número del centro de servicio

Es poco probable que necesite introducir o cambiar el número del centro de servicio a menos que se lo pida su proveedor de servicios.

El número del centro de servicio es necesario para enviar mensajes. En el improbable caso de que este dato no esté en su tarjeta SIM, puede introducir el número usted mismo.

Para introducir un número del centro de servicio, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración** > **Config. mnsjes. txt** > **Gestión de SMSC**. Si aparece el número de teléfono de su centro de servicio, seleccione **Opciones** > **Salir**. Si no hay ningún número en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Editar** e introduzca el número internacional completo del centro de servicio. El dispositivo le pedirá que active el número. Pulse **Sí**. Ahora el teléfono estará listo para enviar y recibir mensajes. Como alternativa, puede seleccionar **Menú** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración** > **Config. correo electr.** > **Opciones** > **Editar**, añadir el número del centro de correo electrónico y seleccionar **Aplicar**.

Definir un periodo de caducidad para la entrega de mensajes

Si el mensaje no se puede entregar, puede cambiar el periodo de tiempo en que éste permanecerá en la red. Para comprobar o cambiar el periodo de caducidad, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración** > **Config. mnsjes. txt** > **Periodo de validez**.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

utilizar su información de posición GPS

Además de localizar la posición de su teléfono para el satélite, puede ver su posición GPS y enviarla como un mensaje de texto o correo electrónico.

Ver su información de posición GPS

Seleccione **Menú** > **Posición GPS** > **Opciones** > **Ver info de ubicación** para ver la fecha y la hora en que se tomó la última posición GPS y su latitud y longitud en ese momento. Su localización exacta se indica con un punto blanco en el mapa del mundo.

Mostrar posición GPS en unidades métricas o imperiales

Seleccione **Menú** > **Posición GPS.** Aparecerá la pantalla **Posición GPS válida.** Seleccione **Opciones** > **Sistema de unidades** y realice su selección. La opción predeterminada es unidades métricas.

Enviar su posición GPS

Seleccione **Menú** > **Posición GPS** y elija **Opciones** > **Enviar ubicación GPS.** Se mostrará el tiempo transcurrido desde que se obtuvo la última posición GPS y se ofrecerán dos opciones. Seleccione **Enviar** para utilizar el valor almacenado o **Nuevo** para renovar la posición GPS. Pulse la tecla roja para cancelar. Tome su decisión basándose en si ha viajado una distancia significativa desde que se obtuvo la posición GPS almacenada. Tenga en cuenta que si solicita una nueva posición se retrasará temporalmente el envío de su posición.

Cuando se haya conseguido la posición GPS que desea utilizar, seleccione **Mensaje de texto** o **Mensaje correo electr.** Sólo se puede editar el campo del destinatario. Introduzca el número o la dirección de correo electrónico de destino directamente en el campo **A:** o elija **Opciones** > **Añadir destinatario** para seleccionar una entrada existente en **Contactos**. Se mostrará la lista de contactos de la **Agenda.** Utilice las teclas de navegación izquierda o derecha para seleccionar **Contactos en SIM** o **Grupos**.

Obtener una posición GPS manualmente

En raras ocasiones el teléfono puede seguir mostrando el icono de posición GPS requerida, lo que significa que se necesita una nueva posición GPS para que se conecte a la red. Si esto ocurre, seleccione **Menú** > **Posición GPS**. Se mostrará la nueva posición GPS. Cuando esta pantalla esté abierta, el teléfono intentará actualizar la posición GPS cada 30 segundos.

Políticas nacionales sobre GPS

Algunas políticas nacionales sobre GPS no permiten a los usuarios acceder a su información GPS en determinados lugares. Su teléfono seguirá accediendo a los satélites GPS de la forma habitual, por lo que el rendimiento no se verá afectado. Sin embargo, el teléfono no mostrará su posición GPS. Si desea más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
14 conectar con el satélite
14 obtener una posición GPS
15 realizar y recibir llamadas (5)
19 llamar con manos libres
19 utilizar el buzón de voz
20 funciones de llamada adicionales (2)
22 funciones de llamada avanzadas (3)
25 mensajes (7)
32 utilizar su información de posición GPS
33 servicios prepago
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

servicios prepago

Si tiene una suscripción prepago, su proveedor de servicios le habrá informado de los servicios disponibles. El teléfono también le permite consultar el saldo y canjear vales prepago para el servicio de prepago de Inmarsat con carácter gratuito.

Consultar el saldo

En la pantalla principal, introduzca su código de consulta de saldo, ***106#** y pulse la tecla verde. Se mostrarán en la pantalla su saldo actual y la fecha de caducidad.

Canjear un vale prepago

En la pantalla principal, introduzca el código de recarga,***101*NúmeroVale#**, por ejemplo, ***101*1234567890123456#** y pulse la tecla verde. Se mostrarán en la pantalla su nuevo saldo y la fecha de caducidad.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
34 **gestionar los contactos de la agenda (2)**
36 gestionar los contactos de la tarjeta SIM
36 sincronizar los contactos con Outlook
37 enviar y recibir datos de contactos
37 su número de teléfono
37 número de su proveedor de servicios
38 alarma
38 calendario (2)
39 calculadora
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

agenda, contactos y calendario

gestionar los contactos de la agenda

Los contactos se pueden almacenar en la memoria del teléfono a través de la **Agenda** o en la tarjeta SIM a través de **Contactos en SIM**. Puede guardar hasta 300 contactos en la agenda y hasta 250 en la tarjeta SIM del IsatPhone Pro. Para ver los contactos de la memoria del teléfono, seleccione **Contactos** en la pantalla principal.

Crear un contacto nuevo

Hay varios modos de crear un contacto. En la pantalla principal, escriba el número que desea guardar, incluido el código internacional completo. Seleccione **Opciones** > **Añadir a contactos** > **Crear nuevo contacto.** Defina el número que está guardando, por ejemplo, **Teléfono, Teléfono de oficina, Teléfono móvil, Fax,** etc. y, a continuación, seleccione **Opciones** > **Guardar**. Se mostrarán los datos del contacto guardado.

Como alternativa puede abrir el directorio de contactos seleccionando **Menú** > **Contactos** o eligiendo **Contactos.** Resalte la ubicación donde desea guardar el contacto y pulse **Seleccionar**. La opción predeterminada es **Agenda**. Se mostrará una lista de contactos almacenados. Seleccione **Opciones** > **Contacto nuevo.** Introduzca el nombre, el apellido y el número de teléfono. Si desea guardar un dato del contacto distinto al número de teléfono, seleccione **Opciones** > **Añadir detalles** y elija lo que desee en la lista. Después de introducir todos los detalles relevantes, seleccione **Opciones** > **Guardar** o pulse la tecla de selección central.

Buscar un contacto

Puede buscar un contacto en la agenda utilizando las teclas de navegación para desplazarse por la lista de todos los contactos o introduciendo los primeros caracteres del nombre del contacto en el campo de búsqueda, situado en la parte superior de la lista de contactos. Consulte Introducir texto, **página 25**, si desea más información.

Abrir un contacto

Resalte el nombre del contacto en la agenda y pulse la tecla de selección central o seleccione **Opciones** > **Abrir**. Utilice las teclas de navegación arriba y abajo para seleccionar un número.

Ordenar los contactos por nombre o apellido

Seleccione **Agenda** > **Opciones** > **Configuración** > **Orden de nombre** y, a continuación, seleccione **Nombre apellidos** (para ordenarlos alfabéticamente por nombre) o **Apellidos nombre** (para ordenarlos alfabéticamente por apellidos).

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
34 gestionar los contactos de la agenda (2)
36 gestionar los contactos de la tarjeta SIM
36 sincronizar los contactos con Outlook
37 enviar y recibir datos de contactos
37 su número de teléfono
37 número de su proveedor de servicios
38 alarma
38 calendario (2)
39 calculadora
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Editar un contacto

Para cambiar o añadir datos a un contacto que ya está en la agenda, utilice las teclas de navegación arriba y abajo para resaltar el contacto y, a continuación, seleccione **Opciones** y **Editar**. Desplácese entre los datos utilizando las teclas de navegación. Edite el texto o los números. Consulte Introducir texto, **página 25**, si desea más información. Para guardar los cambios realizados en el contacto, pulse la tecla de selección central y luego seleccione **Sí**. O bien, seleccione **Opciones** > **Guardar** > **Sí**.

Para descartar los cambios, pulse la tecla de selección central y, cuando el dispositivo le pregunte si desea guardar los cambios, seleccione **No**. Como alternativa puede seleccionar **Opciones** > **Guardar** > **No**. Consulte Introducir texto, **página 25**, si desea más información.

Llamar a un contacto

Resalte el nombre del contacto y pulse la tecla verde . Si hay varios números almacenados para ese contacto (por ejemplo, oficina y móvil), seleccione uno con la tecla de selección central.

Enviar mensajes de texto o correo electrónico a un contacto

Resalte el nombre del contacto y seleccione **Opciones** > **Enviar mensaje**. Elija **Mensaje de texto** o **Correo electrónico**. Escriba el mensaje y seleccione **Opciones** > **Enviar**. Si desea enviar un mensaje de texto y hay varios números almacenados para ese contacto, seleccione uno con la tecla de selección central.

Eliminar un contacto

Seleccione **Menú** > **Contactos** o pulse **Contactos**. Elija una opción en la lista. Utilice las teclas de navegación para resaltar el contacto almacenado que desea eliminar. Seleccione **Opciones** > **Borrar**. Confirme que desea eliminarlo pulsando **Sí**.

Eliminar todos los contactos

Abra la agenda, seleccione **Opciones**, luego **Borrar todo** y, por último, seleccione **Sí**.

Duplicar un contacto

Duplicar un contacto puede ser una forma rápida de añadir un nuevo contacto con datos similares a otro existente.

Resalte el contacto que desea duplicar, seleccione **Opciones** > **Duplicar** y, a continuación, modifique los datos del nuevo contacto. Cuando termine, guarde el nuevo contacto pulsando la tecla de selección central seguida de **Sí**.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
34 gestionar los contactos de la agenda (2)
36 gestionar los contactos de la tarjeta SIM
36 sincronizar los contactos con Outlook
37 enviar y recibir datos de contactos
37 su número de teléfono
37 número de su proveedor de servicios
38 alarma
38 calendario (2)
39 calculadora
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

gestionar los contactos de la tarjeta SIM

Puede almacenar contactos tanto en la tarjeta SIM como en la **Agenda**. Si almacena contactos en la tarjeta SIM podrá pasarlos de un teléfono a otro. El almacenamiento de contactos en la tarjeta SIM y en la agenda le permite tener una copia de seguridad.

Para ver los contactos de la tarjeta SIM, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Contactos en SIM**. Puede navegar, editar, eliminar, realizar llamadas o enviar texto exactamente de la misma forma que en la **Agenda**.

Para copiar un contacto desde la tarjeta SIM a la agenda, resalte el contacto en **Contactos en SIM,** seleccione **Opciones** y luego **Copiar a la agenda**.

Esta opción aparece para copiar todos los contactos de la tarjeta SIM a la agenda cuando la tarjeta SIM está insertada. La primera vez que acceda a **Contactos** después de insertar la tarjeta SIM, el dispositivo le preguntará si desea **Copiar los contactos de la tarjeta SIM a la agenda** y confirmar la acción. Tenga en cuenta que este proceso puede tardar un tiempo.

Para copiar un contacto de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM, seleccione **Agenda** y resalte el contacto. Elija **Opciones** > **Copiar a la tarjeta SIM**.

Para eliminar todos los contactos de la tarjeta SIM, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Contactos en SIM** > **Opciones** > **Borrar todo**.

Para saber cuántos contactos hay almacenados en la tarjeta SIM y cuántos más se pueden añadir, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Contactos en SIM** > **Opciones** > **Detalles de la tarjeta SIM**.

sincronizar los contactos con Outlook

La herramienta de sincronización de contactos, suministrada con el teléfono, le permite sincronizar la información sobre contactos que mantiene en Microsoft Outlook o Outlook Express en su PC con la que tiene almacenada en el teléfono. Ejecute el CD suministrado con el teléfono para descargar la herramienta de sincronización de contactos y para acceder a la guía "Cómo sincronizar los contactos". También puede descargarlas desde **inmarsat.com/isatphone**.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
34 gestionar los contactos de la agenda (2)
36 gestionar los contactos de la tarjeta SIM
36 sincronizar los contactos con Outlook
37 enviar y recibir datos de contactos
37 su número de teléfono
37 número de su proveedor de servicios
38 alarma
38 calendario (2)
39 calculadora
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

enviar y recibir datos de contactos

Para enviar una tarjeta de presentación, resalte el contacto correspondiente en la agenda o la carpeta de contactos de la SIM y seleccione **Opciones** > **Enviar tarjeta de presentación.** Seleccione **Mensaje de texto** o **Mensaje correo electr.** Se mostrará un mensaje de texto o de correo electrónico con todos los datos almacenados sobre este contacto en el cuerpo del mensaje. Introduzca el número de teléfono internacional completo del destinatario en el campo **A:** o seleccione **Opciones** > **Añadir destinatario** para especificar un contacto almacenado. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Cuando usted reciba una tarjeta de presentación, aparecerá como un mensaje normal en la **Bandeja de entrada,** pero su título será **Tarjeta de presentación**. Resalte el mensaje y pulse la tecla de selección central o seleccione **Opciones** > **Abrir**. Los detalles del contacto se presentarán como cualquier otra entrada de la agenda. Para guardar los detalles de la **Tarjeta de presentación**, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo** o **Actualizar existente**.

Los detalles de la tarjeta de presentación se guardarán en la agenda. Cuando se guarden los datos, el mensaje original se borrará de la **Bandeja de entrada**.

su número de teléfono

En la pantalla principal, abra **Info** pulsando la tecla de selección central y seleccionando **Mi número**.

Generalmente, el proveedor de servicios ha programado su número de teléfono en la tarjeta SIM. Si no es así, la entrada aparecerá en blanco. Puede introducir el número usted mismo seleccionando **Menú** > **Contactos** > **Mi número.** Si más tarde se inserta una tarjeta SIM con un número de teléfono almacenado, se sobrescribirá la entrada.

número de su proveedor de servicios

Abra **Info** pulsando la tecla de selección central y seleccionando **Proveedor servicios** o, para ver todos los detalles, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Proveedor servicios.** Estos datos están programados en la tarjeta SIM y no se pueden editar.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
34 gestionar los contactos de la agenda (2)
36 gestionar los contactos de la tarjeta SIM
36 sincronizar los contactos con Outlook
37 enviar y recibir datos de contactos
37 su número de teléfono
37 número de su proveedor de servicios
38 alarma
38 calendario (2)
39 calculadora
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

alarma

Puede utilizar el teléfono como despertador. Si lo configura, se mostrará el icono de alarma en la barra de estado. La alarma sonará durante 60 segundos al mismo volumen que el teléfono. Si no pulsa ninguna tecla mientras suena la alarma, ésta sonará de nuevo al cabo de 9 minutos. Este proceso continuará hasta que la apague.

La alarma también puede servir para recordarle próximos eventos en el calendario. Consulte Crear una entrada en el calendario, **página 39**, si desea más información.

Configurar una alarma

Seleccione **Menú** > **Alarma** y elija el tipo de alarma. **Alarma única** sonará la próxima vez que el reloj muestre la hora seleccionada. **Alarma periódica** sonará periódicamente los días de la semana seleccionados. Introduzca la hora de la alarma y seleccione **Aceptar**. Si se trata de una alarma periódica, utilice las teclas navegación y de selección central para marcar los días de la semana que deberá sonar y luego seleccione **Aceptar**.

Silenciar una alarma

Cuando suene la alarma, seleccione **Detener** o la tecla de selección central. Si pulsa la tecla de selección derecha **Repetir**, sonará de nuevo al cabo de 9 minutos.

Cancelar una alarma

Seleccione **Menú** > **Alarma**, elija la alarma que desea eliminar y luego seleccione **Opciones** > **Eliminar** y confirme su elección.

calendario

El calendario le permite registrar y ver citas y configurar alarmas de recordatorio.

Examinar el calendario

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Calendario** para abrir el calendario. Se muestra el mes actual con la fecha del día resaltada. Una cita se indica mediante un pequeño cuadrado verde en la esquina de la entrada del calendario. El indicador aparece en rojo cuando la cita es para hoy. Para ver un determinado día en detalle, resalte el día y luego seleccione **Opciones** > **Abrir** o pulse la tecla de selección central.

Utilice las teclas de navegación para desplazarse entre días y meses. Para ver una semana al mismo tiempo en lugar de un mes, seleccione **Opciones** > **Vista de la semana.** Si desea ver una fecha que no se muestra en las vistas de mes o de semana, seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**, introduzca la fecha y seleccione **Aceptar**.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
34 gestionar los contactos de la agenda (2)
36 gestionar los contactos de la tarjeta SIM
36 sincronizar los contactos con Outlook
37 enviar y recibir datos de contactos
37 su número de teléfono
37 número de su proveedor de servicios
38 alarma
38 calendario (2)
39 calculadora
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Crear una entrada en el calendario

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Calendario.** Resalte el día relevante utilizando las teclas de navegación u **Opciones** > **Ir a fecha** y seleccione **Opciones** > **Crear entrada**. Introduzca los datos correspondientes y seleccione **Opciones** > **Guardar**. Cuando la alarma esté activada, se mostrará el nombre del asunto de la cita y sonará una alerta a la hora especificada. Las citas del día aparecen en **Info**.

Personalizar el calendario

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Calendario** > **Opciones** > **Config. calendario.** En este menú puede cambiar:

- **Vista de calendario** – vistas mensual, semanal o diaria
- **Tono de alarma** – si está activado, se mostrará el nombre de la cita a la hora especificada, pero no sonará la alarma
- **Día de inicio de semana** – primer día de las vistas semanal y mensual
- **Opción título vista semana** – vista semanal mostrada por número de día o semana
- **Opción de autoborrado** – elimina automáticamente las citas pasadas o después de una duración especificada

calculadora

La calculadora del teléfono permite realizar operaciones matemáticas sencillas utilizando el teclado del teléfono y los iconos de la pantalla.

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Calculadora**. Introduzca los números utilizando el teclado. Utilice las teclas de navegación para resaltar operaciones como **+** o **-** y selecciónelas con la tecla de selección central. Para introducir un punto decimal, seleccione el icono **.** o pulse ***** en el teclado.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

datos

datos, módem, correo electrónico y fax

La guía práctica puede descargarse desde **inmarsat.com/isatphone**

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
41 **sonidos, tonos de llamada y perfiles (2)**
43 configurar el idioma del teléfono
44 configurar la fecha y la hora
44 configurar la zona horaria
45 personalizar la configuración de la pantalla
45 configurar el bloqueo del teclado
45 configurar el bloqueo del teléfono
46 bluetooth (2)
47 gestionar un grupo cerrado de usuarios (CUG)
48 restaurar toda la configuración
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

configuraciones personalizadas

sonidos, tonos de llamada y perfiles

El perfil de sonido actual puede verse en la barra de estado de la pantalla principal y a través de **Info**.

Para cambiar el perfil de sonido del teléfono, seleccione **Menú** > **Perfiles**, resalte el que desee y pulse la tecla de selección central. Hay cuatro perfiles de sonido:

- **General** – para uso diario
- **Silencio** – sin vibración ni sonido
- **Alto** – para lugares ruidosos
- **Sólo vibración** – vibración sin sonido

Para personalizar cualquiera de estos perfiles, resáltelo, seleccione **Opciones** y luego **Personalizar**. De este modo, podrá cambiar los aspectos siguientes del perfil de sonido:

- **Modo de vibración** – activado o desactivado
- **Volumen de tono de llamada** – nivel de sonido
- **Volumen del teclado** – nivel de sonido cuando se pulsa una tecla
- **Modo de aviso de llamada** – constante, sonar una vez, sólo un "bip", silencio o volumen ascendente
- **Tono llamada** – el sonido que emite el teléfono cuando recibe una llamada
- **Sonido tecla** – el sonido que emite el teléfono al pulsar una tecla
- **Alerta mensaje** – el sonido que emite el teléfono cuando recibe un mensaje de texto

Resalte la opción que desee cambiar, pulse la tecla de selección izquierda o central, utilice las teclas de navegación para modificar la opción y pulse **Seleccionar**.

Para restaurar la configuración predeterminada de un perfil de sonido, resalte el perfil, seleccione **Opciones** > **Restaurar a predeterminado**.

Seleccionar un tono de llamada

Cada perfil puede reproducir un tono de llamada entre 8 posibles para indicarle que ha recibido una llamada.

Seleccione **Menú** > **Perfiles** y resalte el perfil adecuado. Seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Tono llamada** en la lista y pulse **Seleccionar** o la tecla de selección central. El tono de llamada actual del perfil se mostrará resaltado en la lista. Utilice las teclas de navegación para resaltar y escuchar los demás archivos de tonos de llamada disponibles. Pulse **Seleccionar** o la tecla de selección central para especificar el tono de llamada resaltado.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
41 sonidos, tonos de llamada y perfiles (2)
43 configurar el idioma del teléfono
44 configurar la fecha y la hora
44 configurar la zona horaria
45 personalizar la configuración de la pantalla
45 configurar el bloqueo del teclado
45 configurar el bloqueo del teléfono
46 bluetooth (2)
47 gestionar un grupo cerrado de usuarios (CUG)
48 restaurar toda la configuración
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Si no se reproduce ningún sonido al resaltar un tono de llamada, es posible que el **Volumen de tono de llamada** del perfil esté configurado en 0. Éste es el valor predeterminado para **Silencio** y **Sólo vibración**. Para cambiar el volumen del tono de llamada, seleccione **Atrás** para volver a **Perfiles**. Resalte **Volumen de tono de llamada** y pulse **Seleccionar**.

Asignar un tono de llamada único a los llamantes

Puede asignar un tono de llamada específico a un contacto. Con independencia del perfil activo, se empleará el tono de llamada asignado para el llamante especificado, pero se respetará el volumen de alerta del perfil activo.

Resalte la entrada del contacto deseado en la **Agenda** o los **Contactos en SIM** y pulse la tecla de selección central o seleccione **Opciones** > **Abrir**. Resalte el contacto relevante y seleccione **Opciones** > **Asignar tono de llamada**. En la lista de tonos de llamada disponibles, resalte su preferencia y pulse **Seleccionar**. Se mostrará el nombre del tono de llamada bajo el contacto especificado.

Para eliminar un tono de llamada asociado, abra la entrada del contacto, resalte el tono de llamada y seleccione **Opciones** > **Eliminar tono de llamada**.

Configurar el idioma del teléfono y de escritura

Puede cambiar el idioma de la pantalla y de escritura seleccionando **Menú** > **Configuración** > **Idioma**. Resalte cualquiera de las siguientes opciones y pulse **Seleccionar**:

- **Idioma del teléfono** — permite definir el idioma de la pantalla del teléfono
- **Idioma de escritura** — permite definir el idioma de los mensajes de texto del teléfono
- **Texto predictivo** — permite definir el modo de edición de texto para redactar mensajes

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
41 sonidos, tonos de llamada y perfiles (2)
43 **configurar el idioma del teléfono**
44 configurar la fecha y la hora
44 configurar la zona horaria
45 personalizar la configuración de la pantalla
45 configurar el bloqueo del teclado
45 configurar el bloqueo del teléfono
46 bluetooth (2)
47 gestionar un grupo cerrado de usuarios (CUG)
48 restaurar toda la configuración
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

configurar el idioma del teléfono

La primera vez que encienda el teléfono deberá seleccionar el idioma de la pantalla. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento. Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Idioma** > **Idioma del teléfono**, resalte el idioma deseado y pulse las teclas de selección izquierda o central.

Si no entiende la configuración de idioma actual del teléfono, siga estas instrucciones para llegar hasta el menú **Idioma del teléfono**.

- Pulse la tecla roja para volver a la pantalla principal
- Pulse la tecla de selección izquierda para ir a la pantalla del menú
- Pulse dos veces la tecla de navegación abajo para resaltar el icono **Configuración**
- Pulse la tecla de selección central para abrir **Configuración**
- Pulse dos veces la tecla de navegación abajo para resaltar el icono **Idioma** y pulse la tecla de selección central
- Pulse la tecla de selección central y utilice las teclas de navegación para resaltar el idioma adecuado y pulse la tecla de selección central otra vez para cambiar el idioma del teléfono

Configurar el idioma de escritura

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Idioma** > **Idioma de escritura**. Elija el idioma deseado y pulse **Aceptar**.

Configurar texto predictivo

La configuración de texto predictivo permite establecer el modo de edición de texto para redactar mensajes. Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Idioma** > **Texto predictivo.** Elija **Disponible** u **Oculto**. La opción predeterminada es Disponible. Consulte Utilizar la entrada de texto predictiva, **página 25**, si desea más información.

Cambiar el teclado

El teléfono se suministra con un teclado latino de serie. Hay teclados de alfabeto dual disponibles en caracteres latinos con árabe, chino, japonés y ruso. Si su teléfono no tiene el teclado que necesita, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
41 sonidos, tonos de llamada y perfiles (2)
43 configurar el idioma del teléfono
44 configurar la fecha y la hora
44 configurar la zona horaria
45 personalizar la configuración de la pantalla
45 configurar el bloqueo del teclado
45 configurar el bloqueo del teléfono
46 bluetooth (2)
47 gestionar un grupo cerrado de usuarios (CUG)
48 restaurar toda la configuración
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

configurar la fecha y la hora

El teléfono recibe automáticamente la hora UTC desde los satélites GPS. La primera vez que utilice el teléfono se le pedirá que seleccione un idioma de la lista y, a continuación, se le ofrecerá la posibilidad de seleccionar la hora local. Cuando termine, se mostrará la hora local en la barra de estado.

Deberá cambiar la hora cuando viaje a otras zonas horarias. El menú **Fecha y hora** le permite cambiar el formato de fecha y hora.

Configurar la hora

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Fecha y hora** > **Configuración de hora.**

Configurar la fecha

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Fecha y hora** > **Configuración de fecha.**

configurar la zona horaria

Si cambia de ubicación o si el teléfono no muestra la zona horaria correcta, puede cambiarla. Además, es posible que desee conocer la hora de otro lugar, por ejemplo, de la oficina central.

Configurar la zona horaria local

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Hora mundial**. Aparecerá el mapa de horas de todo el mundo. Elija **Opciones** > **Seleccionar** > **Zona local**. Utilice las teclas de navegación para resaltar la zona horaria deseada y pulse **Seleccionar**.

Configurar la zona horaria remota

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Hora mundial**. Elija **Opciones** > **Seleccionar zona remota**. Utilice las teclas de navegación para resaltar la zona horaria deseada y pulse **Seleccionar**.

Configurar el horario de verano (DST)

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Hora mundial**. Elija **Opciones** y seleccione en la lista para activar/desactivar el horario de verano local/remoto DST. Dicho horario se muestra como **0** o **+1** en el mapa del mundo.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
41 sonidos, tonos de llamada y perfiles (2)
43 configurar el idioma del teléfono
44 configurar la fecha y la hora
44 configurar la zona horaria
45 personalizar la configuración de la pantalla
45 configurar el bloqueo del teclado
45 configurar el bloqueo del teléfono
46 bluetooth (2)
47 gestionar un grupo cerrado de usuarios (CUG)
48 restaurar toda la configuración
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

personalizar la configuración de la pantalla

Iluminar el teclado y la pantalla

La retroiluminación de la pantalla y del teclado se puede controlar seleccionando **Menú** > **Configuración** > **Pantalla.** Elija una de las opciones siguientes y pulse **Seleccionar** para guardar los cambios.

- **Brillo** – permite configurar el brillo de la pantalla
- **Luces de pantalla** – permite definir la duración de la retroiluminación de la pantalla
- **Luz de teclado** – permite definir la duración de la retroiluminación del teclado
- **Tiempo espera de pantalla** – permite definir la duración de la retroiluminación de la pantalla después de la última pulsación

configurar el bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado desactiva el teclado y evita marcar un número por error. Cuando el bloqueo está activo, el teléfono responderá a las teclas verde y roja para contestar o rechazar llamadas.

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad**, elija **Bloqueo teclado automático** y, a continuación, seleccione la duración antes de que se bloquee el teclado. Para desactivar el bloqueo automático del teclado, utilice el mismo menú.

Para bloquear el teclado, abra la pantalla principal, pulse la tecla de selección central seguida de la tecla * en menos de 3 segundos. Se mostrará el icono de teclado bloqueado en la barra de estado.

Para desbloquear el teclado, pulse la tecla de selección central seguida de la tecla * del teclado en menos de 3 segundos.

configurar el bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono protege al dispositivo de un uso no autorizado.

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloqueo de teléfono**. Especifique el periodo de inactividad, de 30 segundos a 30 minutos, al cabo del cual se bloqueará automáticamente el teléfono. El dispositivo le pedirá que **introduzca el código de bloqueo del teléfono**. Para desbloquear el teléfono, introduzca el código cuando se lo pida. La clave de administrador predeterminada es 123456. Consulte Configurar la clave de administrador en la **página 50**. El nuevo valor se implementará cuando se acepte el código.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
41 sonidos, tonos de llamada y perfiles (2)
43 configurar el idioma del teléfono
44 configurar la fecha y la hora
44 configurar la zona horaria
45 personalizar la configuración de la pantalla
45 configurar el bloqueo del teclado
45 configurar el bloqueo del teléfono
46 bluetooth (2)
47 gestionar un grupo cerrado de usuarios (CUG)
48 restaurar toda la configuración
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

bluetooth

La conexión Bluetooth del teléfono sirve para establecer una conexión sin cables a auriculares Bluetooth, lo que permite utilizar el aparato en modo manos libres.

Para activar la conexión Bluetooth, seleccione **Menú** > **Configuración** > **Bluetooth.** Elija **Configuración** > **Bluetooth** y seleccione **Activada**. Aparecerá el icono Bluetooth en la barra de estado.

Conectar un dispositivo Bluetooth nuevo

La primera vez que utilice unos auriculares Bluetooth con el teléfono deberá asociar el teléfono y los auriculares. Compruebe que los auriculares Bluetooth están encendidos antes de comenzar.

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Bluetooth** > **Disp. asociados.** Aparecerá en la pantalla una lista de dispositivos Bluetooth que se encuentran cerca del teléfono. Si no se muestra el dispositivo, seleccione **Opciones** y **Buscar dispositivos** en el menú que aparece. En la parte superior de la pantalla aparecerá **Buscando...**, seguido de los nombres de todos los dispositivos próximos. Una marca de verificación azul junto a los dispositivos indica que ya están asociados al teléfono.

Seleccione el dispositivo que desea asociar e introduzca su contraseña. Los dispositivos Bluetooth como los auriculares suelen tener la contraseña configurada de fábrica e impresa en el dispositivo o embalaje. Algunos dispositivos permiten al usuario configurar la contraseña.

El dispositivo deberá figurar ahora en el menú **Disp. asociados.** Resáltelo, pulse la tecla de selección izquierda y, a continuación, seleccione **Conectar** en el menú. El dispositivo deberá aparecer ahora en el menú **Disp. conectados** al que se accede desde el menú **Bluetooth**. El icono indica que el teléfono está conectado a unos auriculares Bluetooth.

Cada vez que el dispositivo intente establecer una conexión con el teléfono se le preguntará si desea aceptar la conexión. Para aceptar automáticamente las solicitudes de conexión de un determinado dispositivo, resáltelo en el menú **Disp. asociados,** seleccione **Opciones** y luego **Configurar como autorizado**. Sólo deberá autorizar dispositivos de su propiedad o en los que confíe. Si ya no desea autorizar un dispositivo, seleccione **Config. como no autorizado**.

Para conectar otros auriculares, deberá desconectar los actuales. Resalte el dispositivo en el menú **Disp. conectados**, seleccione **Opciones** y luego **Desconectar**.

Si ya no desea que los auriculares estén asociados al teléfono, resáltelos en el menú **Disp. asociados**, seleccione **Opciones** y luego **Borrar**.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
41 sonidos, tonos de llamada y perfiles (2)
43 configurar el idioma del teléfono
44 configurar la fecha y la hora
44 configurar la zona horaria
45 personalizar la configuración de la pantalla
45 configurar el bloqueo del teclado
45 configurar el bloqueo del teléfono
46 bluetooth (2)
47 gestionar un grupo cerrado de usuarios (CUG)
48 restaurar toda la configuración
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Otras posibilidades del menú **Opciones** son: **Renombrar**, que permite seleccionar un nombre más descriptivo para los auriculares, y **Atributo del dispositivo**, que muestra el nombre de los auriculares, la hora y la fecha en que se conectaron.

Cuando no utilice la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Desactivada** o **Detección del teléfono** > **No detectable**. De este modo, evitará una conexión no autorizada. No asocie su teléfono con un dispositivo desconocido.

Configurar el bloqueo de Bluetooth

Si está activado el bloqueo Bluetooth, deberá introducir la clave de administrador en el teléfono para cambiar la configuración de Bluetooth. Consulte Configurar la clave de administrador, **página 50**, si desea más información. Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

Para activar o desactivar esta opción, seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad** y seleccione **Bloqueo de Bluetooth** en la lista. Seleccione **Activado** o **Desactivado** y, a continuación, introduzca la **Clave de administrador**.

gestionar un grupo cerrado de usuarios (CUG)

El servicio Grupo cerrado de usuarios (CUG) permite formar grupos cerrados de usuarios con acceso restringido. Un usuario puede ser miembro de uno o varios CUG. Los miembros de un CUG específico pueden comunicarse entre sí pero, en general, no con usuarios de fuera del grupo. Esta función está gestionada por el proveedor de servicios, quien le facilitará instrucciones adicionales sobre su uso. Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

Para activarla, seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad** > **Grupo cerrado de usuarios**, elija **Activada**, introduzca su **número de CUG** y pulse **Aceptar**.

Los números de grupo oscilan entre 0 y 9. Si el CUG está activado, aparecerá el icono índice 1 de CUG en la barra de estado.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
41 sonidos, tonos de llamada y perfiles (2)
43 configurar el idioma del teléfono
44 configurar la fecha y la hora
44 configurar la zona horaria
45 personalizar la configuración de la pantalla
45 configurar el bloqueo del teclado
45 configurar el bloqueo del teléfono
46 bluetooth (2)
47 gestionar un grupo cerrado de usuarios (CUG)
48 **restaurar toda la configuración**
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

restaurar toda la configuración

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Restaurar valores predeterm.** El dispositivo le pedirá la **Clave de administrador** para realizar este cambio. Consulte Configurar la clave de administrador, **página 50**, si desea más información. El restablecimiento de la configuración predeterminada no afectará a las claves de administrador o de usuario, PIN, entradas del calendario, contactos, mensajes ni registros de llamadas. Para restablecer la configuración predeterminada de estas entradas o para eliminarlas, consulte:

- Configurar el código PIN de la tarjeta SIM, **página 51**
- Configurar el código PIN 2 de la tarjeta SIM, **página 51**
- Eliminar un contacto, **página 35**
- Eliminar los contactos de la tarjeta SIM, **página 36**
- Eliminar mensajes, **página 29**
- Eliminar todos los registros de llamadas, **página 21**

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
49 bloqueos y códigos de seguridad
50 funciones de seguridad controladas por el teléfono
51 funciones de seguridad controladas por la tarjeta SIM
51 funciones de seguridad controladas por la red
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

bloqueo de seguridad

bloqueos y códigos de seguridad

Funciones de seguridad controladas por	Acción	Configuración	Código predeterminado	Longitud del código
el teléfono				
Bloqueo del teclado	Sólo están activas las teclas roja y verde		Tecla de selección central y *	
Código de administrador	Crea **Bloqueo de teléfono** Restringe el acceso a **Bluetooth** Restringe el acceso a **Restaurar valores predeterm.**	Desactivado	123456	6 dígitos
	Crea **Código usuario**	Desactivado		4-6 dígitos
la tarjeta SIM				
PIN	Restringe el acceso a la tarjeta SIM	Desactivado	8888	4-8 dígitos
PIN 2	Restringe el acceso a **Núm. de marcación fija**	Desactivado	9999	4-8 dígitos
la red				
Contraseña de bloqueo	Restringe el acceso a **Bloqueo de llamadas**	Desactivado	0000	4 dígitos

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
49 bloqueos y códigos de seguridad
50 funciones de seguridad controladas por el teléfono
51 funciones de seguridad controladas por la tarjeta SIM
51 funciones de seguridad controladas por la red
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

La seguridad se puede controlar mediante el teléfono, la tarjeta SIM o la red de Inmarsat. Esto le permite ajustar sus requisitos de seguridad a sus necesidades. El bloqueo del teclado evita marcar un número por error; el bloqueo del teléfono impide que un usuario no autorizado utilice el teléfono, aunque sustituya la tarjeta SIM. El PIN de la tarjeta SIM evita que un usuario no autorizado utilice su tarjeta SIM, aunque la inserte en otro teléfono. La clave de administrador restringe el acceso a determinadas funciones del teléfono. Por ejemplo, es posible que una persona sólo quiera activar el bloqueo del teclado. Una empresa puede restringir las funciones disponibles para sus empleados activando la clave de administrador y aplicando una clave de usuario.

funciones de seguridad controladas por el teléfono

El acceso al teléfono puede restringirse mediante el bloqueo del teclado para evitar marcar un número por error (consulte Configurar el bloqueo del teclado, **página 45**, si desea más información) o mediante la activación de la clave de administrador.

La clave de administrador se puede activar para bloquear el teléfono, restringir el acceso al bloqueo de Bluetooth, restaurar valores predeterminados y crear una clave de usuario de modo que terceros puedan utilizar el teléfono pero no tener acceso a las funciones restringidas. Consulte Configurar el bloqueo de Bluetooth, **página 47**, y Restaurar toda la configuración, **página 48**, si desea más información.

Configurar la clave de administrador

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad** > **Clave de administrador**. El dispositivo le pedirá la clave actual. La clave predeterminada es 123456. Cuando el dispositivo la acepte, le pedirá que introduzca su nueva clave y que la confirme. La clave debe tener 6 dígitos. Si pierde la clave de administrador, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

La clave de administrador se puede introducir incorrectamente un número ilimitado de veces. Si ha olvidado la clave, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Configurar la clave de usuario

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad** > **Clave de usuario**. El dispositivo le pedirá que introduzca la **clave de administrador** de seis dígitos. Una vez aceptada, deberá crear una nueva clave de usuario y confirmarla. La clave puede tener de 4 a 6 dígitos. Esta opción está desactivada de forma predeterminada. La clave de usuario se puede introducir incorrectamente un número ilimitado de veces. Si ha olvidado la clave, póngase en contacto con el administrador del teléfono.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
49 bloqueos y códigos de seguridad
50 funciones de seguridad controladas por el teléfono
51 funciones de seguridad controladas por la tarjeta SIM
51 funciones de seguridad controladas por la red
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

funciones de seguridad controladas por la tarjeta SIM

El acceso a la tarjeta SIM puede restringirse activando su código PIN. La función de llamada avanzada **Números de marcación fija** se puede proteger mediante el código PIN 2 de la tarjeta SIM. Consulte Números de marcación fija, **página 24**, si desea más información.

Configurar el código PIN de la tarjeta SIM

Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad** > **Solicitud de código PIN** y elija **Activada.** El dispositivo le pedirá que introduzca el código PIN de la tarjeta SIM. Si comete un error al introducir el número, pulse **Cancelar** para borrar los dígitos y volver a introducirlo. Pulse la tecla de selección central o **Aceptar**. El código predeterminado de 4-8 dígitos para el PIN de la SIM es **8888**. Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

Para cambiar el código PIN almacenado en la tarjeta SIM, seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad** > **Elegir código PIN**. Introduzca el código PIN existente y luego el nuevo. Repita el nuevo PIN para confirmarlo.

Si el código PIN se introduce incorrectamente tres veces, la tarjeta SIM sólo se podrá desbloquear utilizando el código PUK. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si no tiene anotado dicho código. Si el código PUK se introduce incorrectamente diez veces, la tarjeta SIM se bloqueará y deberá ponerse en contacto con el proveedor de servicios. La opción de PIN está desactivada de forma predeterminada.

Configurar el código PIN 2 de la tarjeta SIM

El código predeterminado de 4-8 dígitos para el PIN 2 de la SIM es **9999**. Esta opción está desactivada de forma predeterminada.

Si el código PIN 2 se introduce incorrectamente tres veces, la tarjeta SIM sólo se podrá desbloquear utilizando el código PUK 2. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si no tiene anotado dicho código. Si el código PUK 2 se introduce incorrectamente diez veces, la tarjeta SIM se bloqueará y deberá ponerse en contacto con el proveedor de servicios. Para cambiar el código PIN 2, seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad** > **Elegir código PIN2.** Introduzca el código PIN 2 existente y luego el nuevo. Repita el nuevo código PIN 2 para confirmarlo.

funciones de seguridad controladas por la red

Cuando la función avanzada de llamada **Bloqueo de llamadas** se encuentra activada, está protegida por un código. Esta opción está desactivada de forma predeterminada. Consulte Bloqueo de llamadas, **página 22**, si desea más información.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

solución de problemas

Problema	Solución
El teléfono no se enciende	• Compruebe que la batería está correctamente insertada • Compruebe si es necesario cargar la batería. Si la carga durante 20 minutos, deberá tener suficiente energía para encender el teléfono. • Si la batería no se carga, es probable que haya superado su periodo de uso y deba sustituirla por una nueva
El teléfono no puede realizar ni recibir llamadas	• Compruebe que la tarjeta SIM está insertada en el teléfono y está totalmente habilitada por el proveedor de servicios • Compruebe que tiene una posición GPS válida (consulte Utilizar su información de posición GPS, **página 32**, si desea más información) • Compruebe que la antena del teléfono está totalmente desplegada y que existe una vía despejada hacia el satélite. Consulte Conectar con el satélite, **página 14**, si desea más información. Necesitará un mínimo de dos barras de señal para efectuar y recibir llamadas. • Si tiene menos de dos barras de intensidad de señal, gire el teléfono y el ángulo de la antena hasta que aumente la intensidad y pueda realizar y recibir llamadas • Si el teléfono tiene suficiente intensidad de señal y no puede realizar ni recibir llamadas, compruebe si se ha activado el bloqueo de llamadas (**página 22**), el desvío de llamadas (**páginas 23**) o los números de marcación fija (**página 24**)

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Problema	Solución
El teléfono no puede realizar ni recibir llamadas	• Si tiene una suscripción prepago, compruebe su saldo para asegurarse de que dispone de crédito suficiente para realizar una llamada. Consulte Consultar el saldo, **página 33**, si desea más información. • Póngase en contacto con su proveedor de servicios si no consigue resolver el problema
El teléfono no puede recibir un mensaje de texto	• El teléfono puede almacenar un máximo de 20 mensajes en su memoria. Si la memoria está llena, borre algunos mensajes para liberar memoria para otros nuevos. Consulte Eliminar mensajes, **página 29**, si desea más información. • Si sigue sin poder recibir mensajes de texto, es posible que el número del centro de servicio no sea correcto. Consulte Introducir el número del centro de servicio, **página 31**, si desea más información o póngase en contacto con su proveedor de servicios.
El teléfono sigue mostrando **Buscando satélite...**	• Compruebe que la antena del teléfono está totalmente desplegada • Asegúrese de que la antena del teléfono está orientada hacia el satélite. Pulse **Ayuda** para ver las instrucciones en la pantalla. Consulte el Mapa de cobertura en la **página 8** para comprobar que tiene cobertura. • Asegúrese de que existe una vía despejada hacia el satélite sin obstáculos que puedan bloquear la señal. Consulte Conectar con el satélite, **página 14**, si desea más información. • Póngase en contacto con su proveedor de servicios si no consigue resolver el problema

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

Problema	Solución
El teléfono muestra un idioma que no comprendo	• Pulse la tecla roja para volver a la pantalla principal • Pulse la tecla de selección izquierda para ir a la pantalla del menú • Pulse dos veces la tecla de navegación abajo para resaltar el icono **Configuración** • Pulse la tecla de selección central para abrir **Configuración** • Pulse dos veces la tecla de navegación abajo para resaltar el icono **Idioma** y pulse la tecla de selección central • Pulse la tecla de selección central y utilice las teclas de navegación para resaltar el idioma adecuado y pulse la tecla de selección central otra vez para cambiar el idioma del teléfono
El teléfono no muestra una posición GPS	• Algunas políticas nacionales no permiten a los usuarios acceder a su información GPS en determinados lugares. El teléfono seguirá accediendo normalmente a los satélites GPS, pero no mostrará su posición GPS.
El teléfono no parece recibir mensajes en el buzón de voz	• Compruebe que el proveedor de servicios ha activado el buzón de voz • Si no ha utilizado el teléfono ni se ha conectado a la red durante algún tiempo, es posible que se hayan borrado automáticamente los mensajes del buzón de voz de la red. Procure conectarse a la red de forma periódica.
He perdido o me han robado el teléfono y/o la tarjeta SIM	• Póngase en contacto con su proveedor de servicios cuanto antes para que bloquee el teléfono y/o la tarjeta SIM
¿Cómo me pongo en contacto con mi proveedor de servicios?	• El número del proveedor de servicios está almacenado en la tarjeta SIM. Para verlo, abra **Info** pulsando la tecla de selección central y elija **Proveedor servicios**.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
55 cuidado del IsatPhone Pro (2)
56 certificaciones
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

cuidado y mantenimiento

cuidado del IsatPhone Pro

El IsatPhone es un dispositivo electrónico muy sofisticado. Las recomendaciones siguientes le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía y a prolongar la vida útil del teléfono:

- Mantenga el teléfono seco. Los líquidos o la humedad pueden contener minerales que dañan los circuitos electrónicos. Si el teléfono se moja, séquelo con una bayeta absorbente y suave lo antes posible, extraiga la batería y deje que ambos se sequen por completo antes de volver a insertarla.
- Las tapas de los conectores sirven para proteger el teléfono. Cuando no se utilizan, manténgalas cerradas correctamente en todo momento. Asegúrese de que los conectores están libres de polvo o suciedad antes de conectar cualquier accesorio. Cuando cierre la tapa del conector, compruebe que el área alrededor de los conectores y las superficies de sellado de goma de la tapa están limpias y libres de suciedad. Procure cerrar totalmente la cubierta para dar máxima protección al teléfono.
- No guarde el teléfono en áreas sucias, húmedas o con polvo, pues puede acortarse su vida útil
- No guarde el teléfono bajo luz solar directa o en lugares donde pueda concentrarse el calor del sol, como el salpicadero de un vehículo
- No guarde el teléfono ni la batería en áreas de frío o calor extremo que superen un rango de temperaturas de -20°C a +70°C. Las temperaturas extremas pueden acortar la vida útil del teléfono y dañar la batería.
- La temperatura de funcionamiento del teléfono oscila entre -20°C y +55°C. El rango de temperaturas de carga va de 0°C a +45°C.
- Si lleva una batería de repuesto, guárdela dentro de la bolsa de plástico suministrada. Mantenga siempre las baterías separadas de otros objetos metálicos y secas para evitar daños.
- Si el teléfono muestra **La batería se está sobrecalentando**, apáguelo y déjelo en un lugar fresco
- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes agresivos para limpiar el teléfono
- No pinte el teléfono
- No intente desmontar el teléfono ni realizar reparaciones usted mismo
- Utilice únicamente la antena de sustitución suministrada o autorizada por Inmarsat. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el dispositivo e infringir las normas relativas a dispositivos de radio.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
55 cuidado del IsatPhone Pro (2)
56 certificaciones
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

- Utilice únicamente baterías suministradas o aprobadas por Inmarsat y recargue su batería con cargadores suministrados o aprobados por Inmarsat para el teléfono
- Desenchufe el cargador de la toma de alimentación y del teléfono cuando no lo esté utilizando. No deje una batería totalmente cargada conectada a un cargador, pues la sobrecarga puede reducir su vida útil. La batería se puede cargar y descargar centenares de veces, pero terminará gastándose. Las baterías acaban perdiendo su carga incluso cuando el teléfono está completamente apagado. Cuando los tiempos de conversación y reposo sean considerablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería.
- Cuando utilice conexiones de cable con el teléfono, asegúrese de que no se puedan pisar, tropezar con ellas o someterlas de otro modo a daños o tensiones
- Actualice el firmware del teléfono cuando se lo indique Inmarsat o su proveedor de servicios

Estas recomendaciones se aplican igualmente al teléfono, las baterías, los cargadores y cualquier accesorio. Si el teléfono no funciona correctamente, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

certificaciones

El IsatPhone Pro está certificado con un grado de protección contra agua o polvo de IP54, lo que significa que es resistente al polvo y a las salpicaduras.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
57 declaración de conformidad europea y marcado CE
58 declaración de la FCC Parte 15
58 GMPCS
58 Normativa de Canadá
59 eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías en el Espacio Económico Europeo
59 cumplimiento de RSP
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

cumplimiento normativo y reglamentario

declaración de conformidad europea y marcado CE

CE0168⓵	Inmarsat Global Limited declara por la presente que IsatPhone Pro cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva sobre Equipos Radioeléctricos y Terminales de Telecomunicación (1999/5/CE). Se puede encontrar una copia de la Declaración de conformidad original en: **inmarsat.com/isatphone**.
BABT	Forsyth House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, Reino Unido.
Restricciones sobre el uso de IsatPhone Pro en el Espacio Económico Europeo	En Francia, el uso de Bluetooth en el exterior debe estar limitado a una PIRE de 10 mW en la banda de frecuencias de 2454 MHz a 2483,5 MHz. En Italia, el uso de Bluetooth en el exterior fuera de las instalaciones propias requiere una autorización general.

IsatPhone Pro cumple las siguientes normas y documentos normativos:

Salud y seguridad: EN 60950-1, EN 50360, EN 50361

EMC: EN 301 489-1, EN 301 489-17, EN 301 489-20

Espectro: EN 300 440, EN 301 328, EN 301 681

Los expedientes técnicos relativos a la declaración anterior se conservan en Inmarsat Global Limited, 99 City Road, Londres EC1Y 1AX, Reino Unido.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
57 declaración de conformidad europea y marcado CE
58 declaración de la FCC Parte 15
58 GMPCS
58 Normativa de Canadá
59 eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías en el Espacio Económico Europeo
59 cumplimiento de RSP
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

declaración de la FCC Parte 15

IsatPhone Pro cumple la Parte 15 de las Normas de la FCC y, por tanto, su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1 Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas y

2 Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado

Nota: Se ha comprobado que este equipo cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias nocivas cuando el equipo se utiliza en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias nocivas.

Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia de este modo:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- No conecte el equipo a una toma del mismo circuito que el receptor
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio y televisión

Precaución de la FCC: De acuerdo con 47 CFR §15.21, los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la autorización que tiene el usuario para utilizar este equipo.

GMPCS

IsatPhone Pro lleva la marca Comunicaciones Personales Móviles Mundiales por Satélite (GMPCS)-MoU de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

Normativa de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple la normativa canadiense ICES-003.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
57 declaración de conformidad europea y marcado CE
58 declaración de la FCC Parte 15
58 GMPCS
58 Normativa de Canadá
59 eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías en el Espacio Económico Europeo
59 cumplimiento de RSP
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías en el Espacio Económico Europeo

La Directiva 2002/96/CE regula la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos en la UE y la Directiva 2006/66/CE regula la fabricación y eliminación de baterías en la UE. Inmarsat participa en un Programa de Homologación de Fabricantes (PCS) certificado por la UE para cumplir sus obligaciones como fabricante en el marco de estas Directivas.

Los equipos electrónicos y las baterías no deben incluirse como residuos domésticos, sino llevarse a un punto de recogida adecuado para su reciclado. Esto ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Consulte las normas locales poniéndose en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos, el proveedor del teléfono o llamando al centro de atención al cliente de Inmarsat o del proveedor de servicios local. No intente extraer las baterías internas, pues sólo debe extraerlas un servicio de tratamiento de residuos o profesionales de servicio cualificados.

El símbolo del cubo tachado en el IsatPhone Pro y su batería recargable recuerda que todos los productos eléctricos, electrónicos y las baterías deben entregarse en puntos de recogida independientes al final de su vida útil. Esto es aplicable a la UE y a otros lugares donde se hayan implantado sistemas de recogida independientes.

cumplimiento de RSP

IsatPhone Pro cumple la Directiva CE sobre la restricción en el uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos 2002/95/CE (RSP).

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

cláusula de exención de responsabilidad

Inmarsat publica esta guía del usuario sin garantía de ningún tipo. Salvo en la medida que lo permita la legislación aplicable y en la garantía para el usuario final de IsatPhone Pro, el presente documento no puede considerarse una garantía de ningún tipo, sea expresa o implícita, incluyendo, a título meramente enunciativo, las garantías implícitas de calidad satisfactoria, comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado en relación con la exactitud, fiabilidad o integridad de esta guía. Inmarsat se reserva el derecho a realizar cambios en esta guía del usuario en cualquier momento y sin previo aviso.

Todas las ilustraciones tienen carácter informativo y no representan una descripción precisa del IsatPhone Pro.

Reservados todos los derechos.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

accesorios

Inmarsat proporciona los siguientes accesorios con el producto IsatPhone Pro:

- Batería
- CD
- Cargador de red y cuatro adaptadores de clavija universal
- Cargador para automóvil
- Cable micro USB
- Auricular manos libres con cable
- Correa de mano

Inmarsat se reserva el derecho a añadir o eliminar accesorios de esta lista a su absoluta discreción.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

controles de exportación

IsatPhone Pro y los accesorios incluidos pueden contener productos, tecnología y/o software sujetos a controles y regulaciones de exportación impuestos por EE.UU. u otros países. Se prohíbe el desvío contrario a la ley.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

software malintencionado

El software malintencionado (conocido también como malware) es software que puede dañar el teléfono u otros ordenadores. Las aplicaciones nocivas o de software malintencionado pueden incluir virus, gusanos, spyware u otros programas no deseados.

Pese a que el teléfono emplea medidas de seguridad para contrarrestar dichas aplicaciones, Inmarsat no garantiza ni afirma que el teléfono se mantendrá inmune al software malintencionado. Sin embargo, puede reducir el riesgo de ataques de dicho software tomando precauciones al descargar contenido o aceptar aplicaciones, abstenerse de abrir o responder a mensajes de fuentes desconocidas, utilizar servicios fiables para acceder a Internet y sólo descargar contenido en el IsatPhone Pro proveniente de fuentes conocidas y fiables.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

descarga de contenido

IsatPhone Pro tiene capacidad para descargar, almacenar y reenviar contenido adicional. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidas, sin limitación, las restricciones que imponen las leyes aplicables sobre copyright. Usted, y no Inmarsat, es totalmente responsable del contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono.

Antes de utilizar cualquier contenido adicional, compruebe que dispone de la licencia o la autorización adecuada para el uso que pretende darle. Inmarsat no garantiza la precisión, integridad ni calidad de cualquier contenido adicional o de terceros.

Inmarsat no será responsable en ninguna circunstancia ni de ninguna forma por el uso indebido de contenido adicional u otro contenido de terceros.

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

avisos

INMARSAT es una marca comercial registrada de International Mobile Satellite Organisation; el LOGOTIPO de Inmarsat es una marca comercial registrada de Inmarsat (IP) Company Limited. Ambas marcas comerciales están cedidas mediante licencia a Inmarsat Global Limited.

Bluetooth es una marca comercial o una marca comercial registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dicha marca por Inmarsat está autorizado.

Microsoft Outlook, Microsoft Outlook Express, Microsoft Windows Vista SP1, Microsoft Windows XP Pro SP3 son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos u otros países.

Otros productos y nombres de empresas mencionados en estas páginas pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Copyright © Inmarsat Global Limited 2010.

haga clic para navegar
02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

protección de información personal

Se recomienda al usuario que borre sus datos personales antes de desechar el teléfono. La eliminación de los datos de la memoria del teléfono no garantiza que no puedan recuperarse. Por tanto, Inmarsat no garantiza que no se pueda recuperar información.

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice
67 a b c
68 c d f g
69 g h i l m
70 m n p
71 r s t v z

índice

a

accesorios 61
agenda
  gestionar contactos 34
alarma
  cancelar 38
  configurar 38
  silenciar 38
altavoz 19

b

batería
  alerta de carga baja 11
  cargar 11
  cuidado 55
  extraer 10
  insertar 10
bloquear
  bluetooth 47
  teclado 45
  teléfono 45
bloqueo de llamadas 22
bloqueo de seguridad
  clave de administrador 50
  clave de usuario 50
  controlada por el teléfono 50
  controlada por la red 51
  controlada por la tarjeta SIM 51
  código PIN de la SIM 51
  código PIN 2 de la SIM 51
bluetooth
  bloquear 47
  bloqueo de seguridad 46
  conectar 46
buzón de voz 19

c

calculadora 39
calendario
  crear una entrada 39
  examinar 38
  personalizar 39
cargador
  automóvil 11
  red eléctrica 11
  solar 11
  USB 11
CD 9
cláusula de exención de responsabilidad 60
clave de administrador 50
clave de usuario 50
código
  administrador 50
  PIN de la SIM 51
  PIN 2 de la SIM 51
  PUK 51
  PUK 2 51
  usuario 50

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

67 a b c
68 c d f g
69 g h i l m
70 m n p
71 r s t v z

conferencia telefónica 17
configuraciones personalizadas 41
configurar zona horaria local 44
configurar zona horaria remota 44
contacto
  abrir 34
  buscar 34
  crear 34
  duplicar 35
  editar 35
  eliminar 35
  eliminar todos 35
  enviar mensajes de texto 35
  enviar un correo electrónico 35
  enviar y recibir 37
  llamar a un contacto 35
  ordenar por nombre o apellido 34
  sincronizar con Outlook 36
  sincronizar con Outlook Express 36
contactos en SIM
  copiar 36
contador de minutos 20
contraseña
  bloqueo de llamadas 22
controles de exportación 62
copiar contactos de la SIM a la agenda 36
correa de mano 11
cualquier tecla responde 21
CUG 47

d

datos 40
desviar
  llamadas 23

f

fecha y hora
  configurar 44

g

GPS
  enviar su posición 32
  mostrar en imperial 32
  mostrar en métrico 32
  obtener una posición manual 32
  posición 14
  políticas nacionales 32
  satélites 14
  ver su posición 32
grupo cerrado de usuarios
  gestionar 47

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

67 a b c
68 c d f g
69 g h i l m
70 m n p
71 r s t v z

grupos
  añadir 30
  asignar tono de llamada 30
  eliminar 30
  enviar texto a 30
  miembros 30
  pertenecer a 30
  ver 30
guía de inicio rápido 9

h

hora
  horario de verano (DST) 44
hora mundial 44
horario de verano (DST) 44

i

ID de llamante
  enviar 22
idioma
  escritura 42
  teléfono 42
idioma de escritura 42
idioma del teléfono
  configurar 43
info
  información importante 12
  utilizar 12
IsatPhone
  cuidado de 55

l

llamada en espera
  configurar 22
  utilizar 17
llamadas
  bloqueo 22
  conferencia 17
  control de volumen 19
  de contactos 15
  de mensaje recibido 28
  del código 20
  desviar 24
  devolver 16
  eliminar registros de llamadas 21
  emergencia 18
  funciones adicionales 20
  funciones avanzadas 22
  manos libres 18
  marcar 15
  mientras hay otra llamada 17
  rechazar 16
  recibir una llamada 16
  recibir una segunda llamada 17
  resumen 20
  silenciar una llamada 19
llamadas con manos libres 18

m

mapa
  cobertura del satélite 8
mapa de cobertura 8

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice
67 a b c
68 c d f g
69 g h i l m
70 m n p
71 r s t v z

marcado rápido
- configurar 20
- eliminar 21
- utilizar 20

mensajes
- concatenación 31
- configurar 31
- crear nuevo 27
- crear texto para enviar por correo electrónico 27
- eliminar 29
- grupos 30
- número del centro de servicio 31
- periodo de caducidad 31
- recibir 28
- reenviar 29
- responder 29
- validez 31
- ver mensajes recibidos 28

mensajes recibidos
- guardar datos 29
- guardar mensaje 29

mi número 37
Microsoft Outlook 9
Microsoft Outlook Express 9
miembros
- grupos 30

modelo 12
modo de tono de llamada
- alerta 42

n

número
- proveedor de servicios 37
- remarcar 16
- su número de teléfono 37

número del centro de servicio de mensajes 31
número IMEI 12
número IMSI 12
números de marcación fija
- activar 24
- desactivar 24
- utilizar 24

p

pantalla
- brillo 45
- espera 45
- iluminación 45
- luz 45
- personalizar configuración 45

perfiles
- alto 41
- general 41
- silencio 41
- sólo vibración 41

prepago
- canjear vale 33
- consulta de saldo 33

proveedor de servicios 37

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice
67 a b c
68 c d f g
69 g h i l m
70 m n p
71 r s t v z

r

remarcar
  automático 16
restaurar toda la configuración 48

S

satélite
  conectar con 14
servicios prepago 33
solución de problemas 52
sonidos
  tonos de llamada 41

t

tarjeta de presentación 37
tarjeta SIM
  gestión de contactos 36
  insertar 9
  suscripción 9
teclado
  bloqueo 45
  cambiar 43
  luz 45
  volumen 41
teléfono
  activado 12
  actualizar 13
  bloquear 45
  desactivado 12
  idioma 12
texto
  alerta de mensaje 41
  enviar a grupo 30
  introducir 25
  seleccionar modo estándar o predictivo 26
  texto estándar 26
  texto predictivo 25
texto predictivo
  configurar 43
tonos de llamada
  asignar a grupos 30
  único 42

V

versión del firmware 12

Z

zona horaria
  configurar 44
  local 44
  remota 44

haga clic para navegar

02 bienvenido
03 seguridad
06 referencia rápida
09 introducción
14 utilizar el IsatPhone
34 agenda, contactos y calendario
40 datos
41 configuraciones personalizadas
49 bloqueo de seguridad
52 solución de problemas
55 cuidado y mantenimiento
57 cumplimiento normativo y reglamentario
60 cláusula de exención de responsabilidad
61 accesorios
62 controles de exportación
63 software malintencionado
64 descarga de contenido
65 avisos
66 protección de información personal
67 índice

inmarsat.com/isatphone

Aunque la información contenida en esta Guía del Usuario se ha preparado de buena fe, el presente documento no puede considerarse una garantía, implícita o explícita, de la idoneidad, exactitud, fiabilidad e integridad de dicha información. Ni Inmarsat Global Limited, ninguna de las empresas del Grupo, ni tampoco sus respectivos directivos, empleados o representantes aceptan ninguna responsabilidad u obligación para con cualquier persona como consecuencia del uso de la información contenida en la presente Guía del Usuario. Copyright © Inmarsat Global Limited 2010. Todos los derechos reservados. INMARSAT es una marca comercial registrada de International Mobile Satellite Organisation; el LOGOTIPO de Inmarsat es una marca comercial registrada de Inmarsat (IP) Company Limited. Ambas marcas comerciales están cedidas mediante licencia a Inmarsat Global Limited. IsatPhone Pro UG June 2010 (Spanish).